



UNIVERSITAT  
POLITÈCNICA  
DE VALÈNCIA



UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA

Dpto. de Lingüística Aplicada

Análisis del discurso docente en el aula de chino como  
lengua extranjera

Trabajo Fin de Máster

Máster Universitario en Lenguas y Tecnología

AUTOR/A: Wan, Qihang

Tutor/a: Molés Cases, Teresa

CURSO ACADÉMICO: 2022/2023

## MÁSTER EN LENGUAS Y TECNOLOGÍA

**Curso Académico: 2022 /2023**

TÍTULO TRABAJO FIN DE MÁSTER: Análisis del discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera

AUTOR/A: QIHANG WAN

Declaro que he redactado el Trabajo de Fin de Máster “Análisis del discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera” para obtener el título de Máster en Lenguas y Tecnología en el curso académico 2022-2023 de forma autónoma, y con la ayuda de las fuentes consultadas y citadas en la bibliografía (libros, artículos, tesis, etc.). Además, declaro que he indicado claramente la procedencia de todas las partes tomadas de las fuentes mencionadas.

Firmado: Alumno QIHANG WAN

DIRIGIDO POR: Teresa Móles Cases

## **Resumen**

En los últimos años ha surgido una fiebre por el aprendizaje del chino en España. Más de 200 escuelas primarias y secundarias en este país han comenzado a ofrecer clases de chino, proporcionando a los estudiantes una forma más accesible de aprender este idioma. Actualmente hay más de 50.000 españoles estudiando chino. Sin embargo, no se ha investigado lo suficiente sobre el uso del discurso docente en el aula en el contexto de la enseñanza del chino como segunda lengua extranjera. Por tanto, este estudio emplea una investigación cuantitativa mediante cuestionarios y una investigación cualitativa mediante entrevistas para analizar el impacto del uso de diferentes proporciones de idiomas (chino y español) por parte del profesorado al enseñar chino, así como el impacto del uso de lenguaje corporal por parte del profesorado como apoyo en la eficacia del aprendizaje de los estudiantes. El objetivo de este estudio es analizar qué tipo de discurso docente en el aula puede ayudar de manera efectiva a los estudiantes a aprender chino, así como determinar si el uso de lenguaje corporal por parte de los profesores en el aula puede mejorar la eficiencia del aprendizaje de los estudiantes.

**Palabras clave:** discurso docente, chino como lengua extranjera, lenguaje corporal, enseñanza del chino.

## **Abstract**

In recent years there has been a fever for learning Chinese in Spain. More than 200 primary and secondary schools in this country have started offering Chinese classes, providing students with a more accessible way to learn this language. Currently there are over 50,000 Spaniards studying Chinese. However, not enough research has been conducted on the use of teaching discourse in the classroom in the context of teaching Chinese as a second foreign language. Therefore this study employs quantitative research through questionnaires and qualitative research through interviews to analyze the impact of using different language proportions (Chinese and Spanish) by teachers, as well as the impact of using body language by teachers as support in the effectiveness of students' learning. The aim of this study is to analyze what type of teaching discourse in the classroom can effectively help students learn Chinese, as well as determine if the use of body language by teachers in the classroom can enhance students' learning efficiency.

**Keywords:** teacher discourse, Chinese as a foreign language, body language, Chinese teaching.

## **Resum**

En els darrers anys s'ha originat un furor per l'aprenentatge del xinés a Espanya. Més de 200 escoles primàries i secundàries d'aquest país han començat a oferir classes de xinés, fet que ha proporcionat als estudiants una forma més accessible d'aprendre aquest idioma. Actualment, hi ha més de 50.000 espanyols que estudien xinés. No obstant, no s'ha investigat encara de manera suficient l'ús del discurs docent a l'aula en el context d'ensenyança del xinés com a segona llengua estrangera. Per tant, aquest estudi fa ús d'una investigació quantitativa mitjançant qüestionaris i una investigació qualitativa amb entrevistes per analitzar l'impacte de l'ús de diferents proporcions d'idiomes (xinés i espanyol) per part del professorat en ensenyar xinés, així com l'impacte de l'ús del llenguatge corporal per part del professorat com a suport en l'eficàcia de l'aprenentatge dels estudiants. L'objectiu d'aquest estudi és analitzar quin tipus de discurs docent a l'aula pot ajudar de manera efectiva als estudiants a aprendre xinés, així com determinar si l'ús del llenguatge corporal per part del professorat a l'aula pot millorar l'eficiència de l'aprenentatge dels estudiants.

**Paraules clau:** discurs docent, xinés com a llengua estrangera, llenguatge corporal, ensenyança de xinés.

## Índice

1. Introducción .....	7
1.1. Motivación del estudio .....	7
1.2. Objetivos .....	9
1.3. Preguntas de investigación .....	9
1.4. Estructura del trabajo .....	11
2. Fundamentación teórica .....	12
2.1. El discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera .....	12
2.1.1. La definición del discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera .....	12
2.1.2. Características del discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera .....	13
2.1.3. Tipos básicos de discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera y problemas comunes .....	22
2.2. Necesidades del profesorado .....	24
2.2.1 Normas de pronunciación .....	24
2.2.2. Precisión del vocabulario .....	25
2.2.3. Adecuación de la expresión .....	27
2.3. El uso del lenguaje corporal en el aula en la enseñanza del chino como lengua extranjera .....	27
2.3.1 La definición del lenguaje corporal .....	28
2.3.2 Características del lenguaje corporal .....	29
2.3.3 Clasificación del lenguaje corporal en la enseñanza del chino como lengua extranjera .....	33
2.3.4 El efecto del uso del lenguaje corporal en la enseñanza del chino como lengua extranjera .....	36
2.3.5. El uso del lenguaje corporal en el aula de chino como lengua extranjera .....	38
3. Metodología .....	48
4. Análisis de los datos .....	49
4.1. Datos cuantitativos .....	49
4.2. Datos cualitativos .....	65
4.3. Discusión de resultados .....	66
5. Conclusiones .....	88
6. Bibliografía .....	90
ANEXO: .....	93
a) Encuestas .....	93
b) Entrevistas .....	102

## Índice de gráficos

Gráfico 1 . ¿Dónde enseña? .....	50
Gráfico 2 . ¿Utiliza tanto el chino como el español para enseñar chino en el aula? .....	51
Gráfico 3 . ¿Qué discurso docente es más eficaz cuando se enseña en una clase en la que los alumnos tienen un nivel principiante de chino? ....	52
Gráfico 4 . ¿Qué discurso docente es más eficaz cuando se enseña en una clase en la que los alumnos tienen un nivel intermedio de chino? .....	53
Gráfico 5 . ¿Qué discurso docente es más eficaz cuando se enseña en una clase en la que los alumnos tienen un nivel avanzado de chino? .....	54
Gráfico 6 . ¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula? .	54
Gráfico 7 . ¿Cree que el uso del lenguaje corporal en el aula ayudaría en la enseñanza del chino? .....	55
Gráfico 8 . ¿Cual es su edad? .....	56
Gráfico 9 . ¿Cuál es su familia de origen? .....	56
Gráfico 10 . ¿Qué es lo que más te gusta del estilo de enseñanza de tu profesor? .....	57
Gráfico 11 . ¿Cuál de los estilos de enseñanza del profesor te hace aprender más eficazmente? .....	58
Gráfico 12 . ¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula? .	59
Gráfico 13 . ¿Cuántos años lleva aprendiendo chino? .....	60
Gráfico 14 . ¿Cuál de las cuatro destrezas (comprensión oral, comprensión escrita, expresión escrita y expresión oral) le resulta más difícil? .....	61
Gráfico 15 . ¿Qué es lo que más te gusta del estilo de enseñanza de tu profesor? .....	62
Gráfico 16 . ¿Cuál de los estilos de enseñanza del profesor te hace aprender más eficazmente? .....	63
Gráfico 17 . ¿Utiliza su profesor gestos en clase para explicar palabras y situaciones? .....	64
Gráfico 18 . ¿Cree que el lenguaje corporal puede ayudar a los profesores a enseñar mejor? .....	64
Gráfico 19 . ¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula? .	65

# 1. Introducción

## 1.1. Motivación del estudio

Este estudio se centra en la eficacia real del discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera. La inspiración para la investigación me vino al terminar de leer un artículo de *El País* titulado "El chino, el idioma de moda en los colegios privados de Madrid" y a raíz de una conversación con dos amigos que trabajan en España enseñando chino. En este artículo de *El País* se afirma "Son niños de colegios privados que se manejan relativamente bien en inglés. Sus padres les han apuntado a chino porque creen que es una de las mejores inversiones para su porvenir: dominar los tres idiomas más hablados en el mundo." Según la Sección de Educación de la Embajada de China en España, más de 50.000 personas están aprendiendo chino en España, y el número de personas que se presentan a exámenes de chino en este país es el más alto de Europa, mientras que muchos jóvenes de ascendencia china también están aprendiendo chino activamente. Durante una conversación con los dos amigos a los que me refería antes, me enteré de que hay muchas formas distintas de enseñar chino y que demasiadas formas distintas de enseñar y de utilizar el idioma en el aula pueden hacer que los alumnos no sean capaces de recibir y dominar los nuevos conocimientos de forma eficaz. Dadas las diferencias culturales entre el profesorado y el alumnado, el discurso docente utilizado en clase por los profesores y las profesoras de chino como lengua extranjera es muy distinto del utilizado por los y las estudiantes nativos y nativas de chino. La eficacia del discurso docente utilizado en el aula por el profesorado de chino como lengua extranjera es un factor clave para determinar la calidad de la enseñanza del chino como lengua extranjera. Al mismo tiempo, el aula de chino es el entorno lingüístico más conveniente para los estudiantes de chino, y

también es el entorno ideal para aprender esta lengua asiática. En este entorno relativamente pequeño, la eficacia y adecuación del discurso docente del profesor en el aula tienen un impacto directo en el aprendizaje del chino por parte de los alumnos.

Por lo tanto, es importante analizar las características y la eficacia del discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera, con el fin de mejorar la enseñanza en el aula y orientar la práctica de la enseñanza de idiomas, ya que existen enormes diferencias entre el chino y el español, en tanto que la primera es una lengua sino-tibetana y la segunda, una lengua indoeuropea. Estas diferencias provocan enormes dificultades a la hora de enseñar chino. En el aula de chino como lengua extranjera, el chino es tanto un contenido como una herramienta de comunicación entre los alumnos y el profesor, y el objetivo último del aprendizaje de chino en el aula es poder utilizarlo en un contexto comunicativo práctico. Al mismo tiempo, el aula no sólo es un lugar clave para que los alumnos aprendan chino, sino también para que lo practiquen. Esto se debe a que el discurso docente del profesor en el aula les proporciona un buen entorno para aprender chino.

De la literatura (Wang, 2011: 34-36) se desprende que un discurso docente eficaz en el aula puede permitir a los alumnos asimilar los conocimientos de chino lo antes posible, lograr un uso flexible dentro y fuera del aula, promover su aprendizaje, mejorar la eficiencia en el aula y aumentar el interés de los alumnos por aprender. Por otro lado, puede perturbar el ritmo de la clase, impedir el foco en el aprendizaje, impedir la aportación de nuevos conocimientos, impedir que el profesor y los alumnos se pongan de acuerdo y reducir el sentido de reconocimiento mutuo, afectando así a la eficacia de la clase. En síntesis, este Trabajo Fin de Máster investiga la eficacia de diferentes discursos docentes en distintos niveles de lengua china en el aula, utilizando tanto encuestas como entrevistas.

## **1.2. Objetivos**

El propósito de esta investigación es utilizar un enfoque cuantitativo mediante tres tipos de encuestas y un enfoque cualitativo a través de entrevistas a seis profesores de chino para analizar el impacto de diferentes proporciones de uso del idioma (chino y español) por parte de los profesores en la capacidad de aprendizaje de los estudiantes. Además, se busca determinar las proporciones adecuadas de enseñanza de idiomas en diferentes niveles de clases de chino (principiante, intermedio, avanzado) mediante la combinación de datos y análisis.

Además, la combinación de ambos enfoques de investigación analiza el efecto del uso de lenguaje corporal por parte de los profesores en la efectividad del aprendizaje de los estudiantes, así como investiga la autenticidad de la pregunta "¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula?"

## **1.3. Preguntas de investigación**

El presente Trabajo Fin de Máster tiene como objetivo abordar las siguientes preguntas de investigación:

- Pregunta de investigación 1: ¿Considera que el uso de una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación entre estudiantes y profesores en el aula?
- Pregunta de investigación 2: ¿El uso de diferentes idiomas en el aula de chino afecta a los resultados de aprendizaje de los alumnos?
- Pregunta de investigación 3: ¿El uso de lenguaje corporal por parte de los profesores en el aula de chino como lengua extranjera ayuda a la enseñanza del idioma?



#### **1.4. Estructura del trabajo**

Este Trabajo Fin de Máster se divide en cinco secciones. La primera parte introduce la motivación, los objetivos y las preguntas de investigación de la investigación. La segunda parte presenta un marco teórico para el "discurso docente en el aula" y el "chino como lengua extranjera en el aula". El tercer bloque presenta la metodología de investigación, que se corresponde con un estudio cuantitativo y cualitativo. Seguidamente, en la cuarta parte se analizan los resultados de dos encuestas o cuestionarios, uno para estudiantes y otro para profesores, así como los resultados obtenidos en las entrevistas con profesorado. Por último, se extraen conclusiones.

## **2. Fundamentación teórica**

### **2.1. El discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera**

#### **2.1.1. La definición del discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera.**

Para analizar el discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera debemos darle una definición clara a este fenómeno. Xiao Lijie, reconocida profesora de chino, define la terminología del discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera en su tesis, *A Study on Classroom Language of Chinese as a Foreign Language Teachers*:

El discurso docente utilizado por los profesores de chino como lengua extranjera en el aula se refiere a la lengua utilizada por los profesores en el curso de la enseñanza del chino como segunda lengua, y su función principal es ayudar a los profesores a lograr sus objetivos y tareas de enseñanza. Por lo tanto, toda lengua utilizada por los profesores de chino como lengua extranjera en el curso de la enseñanza del chino como segunda lengua se considera lengua de aula para la enseñanza del chino como lengua extranjera (Xiao, 2019:39-55)<sup>1</sup>.

En la definición anterior se afirma claramente que el público destinatario son los estudiantes de chino como segunda lengua, el lugar de aplicación es el aula y el propósito es ayudar al profesorado a alcanzar los objetivos de la enseñanza. En resumen, el discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera es la lengua que el profesor habla en el aula de chino con un fin pedagógico.

Guan Chunfang, otra reconocida profesora de chino, define el concepto en su tesis:

El discurso docente utilizado en el aula por los profesores de chino como lengua

---

<sup>1</sup> Traducción propia.

extranjera es una variante profesional de la lengua natural y tiene características muy diferentes en comparación con la lengua utilizada en el entorno natural y en otras disciplinas (Guan, 2009: 63-69).<sup>2</sup>

En la definición de Chunfang se dice claramente que el discurso docente utilizado en el aula es un lenguaje profesional propio de los profesores de chino como lengua extranjera y es muy diferente del lenguaje utilizado en la vida cotidiana, y también es muy diferente del discurso docente utilizado en el aula de otras asignaturas. Por ejemplo, hay una gran diferencia en el discurso docente utilizado en el aula para enseñar chino como lengua materna y en el aula para enseñar chino como lengua no materna, aunque ambos fenómenos se ubiquen en el aula de chino.

En un trabajo de la Universidad de Los Andes (Venezuela), Diego Armando Troconis Suárez indica: “El discurso docente es la visión personificada del sujeto en su acción oral. Ella permite delimitar o esbozar una concepción propia que va a ser diseminada hacia los oyentes” (Troconis Suárez, 2019: 451-464). De esta definición podemos concluir que el discurso docente es planificado y tiene un propósito claro y persigue el objetivo de traducir los conceptos que el profesor tiene en mente a un lenguaje que los alumnos entiendan. Existe una similitud entre la concepción del autor y la de Xiao Lijie, en el sentido de que ambos son discursos con una finalidad pedagógica.

### **2.1.2. Características del discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera**

Las características del discurso docente en la enseñanza del chino como lengua extranjera se han analizado desde diferentes perspectivas de investigación. El profesor Peng Lizhen (1999: 123-128), que trabaja en la Universidad de Zhejiang, considera que existen seis características del discurso docente en la

---

<sup>2</sup> Traducción propia.

enseñanza del chino como lengua extranjera: (1) las etapas de producción, (2) el limitado ámbito de aplicación, (3) la plasticidad e inestabilidad del proceso de desarrollo, (4) la recurrencia de parámetros en relación con el lenguaje natural, (5) la correcta validez de los componentes y (6) la conciencia del carácter verbal de la actividad pensante del sujeto en el proceso de preparación.

El profesor Sun Dejin (2003: 98-105), sin embargo, resume aún más las características de la lengua de enseñanza del chino para extranjeros como "restringida, dinámica y dual". Aunque los dos profesores tienen expresiones diferentes, algunas de sus opiniones son básicamente las mismas, ya que ambos consideran que el discurso docente de la enseñanza del chino como lengua extranjera está sujeto a ciertas restricciones. Por ejemplo, el profesor Peng Lizhen (1999: 123-128) sostiene que "en el aula, los profesores de idiomas modificarán conscientemente su lenguaje mediante ensayo y error y retroalimentación de acuerdo con la situación real de la capacidad lingüística de los estudiantes, desviándose a propósito del lenguaje natural y acercándolo a la capacidad lingüística de los estudiantes. Esto permite a los alumnos con niveles actuales de competencia lingüística convertir la producción lingüística del profesor de idiomas en una aportación eficaz", y el profesor Sun Dejin también deja claro (2003: 98-105) que "los profesores deben tener en cuenta la receptividad real de sus alumnos a la hora de dar instrucciones o explicaciones, y su comportamiento verbal es claramente restringido y no libre". Los dos profesores coinciden, por tanto, en la etapa de la enseñanza del chino como lengua extranjera, lo que indica también que una de las características más destacadas del discurso docente en la enseñanza del chino como lengua extranjera es su carácter restringido.

Al mismo tiempo, el profesor Peng Lizhen (1999: 123-128) argumenta que "el discurso docente del chino como lengua extranjera es un sistema lingüístico dinámico que se encuentra en un estado constante de cambio según el nivel de competencia lingüística en chino de los estudiantes." De forma similar, el profesor Sun Dejin (2003: 98-105) indica: "El discurso docente del chino como

lengua extranjera no es constante, está en constante cambio a medida que mejora la capacidad lingüística de los estudiantes de segunda lengua”. En su definición de las características lingüísticas de la enseñanza del chino como lengua extranjera, Guan Chunfang (2009: 63), conocida profesora de chino, también afirma que “el proceso de implementación del discurso docente en el aula por parte de los profesores de chino como lengua extranjera es dinámico, dinámico en el sentido de que evoluciona con el tiempo y a medida que avanza el proceso de aprendizaje”. También puede decirse que el discurso docente en el aula es sensible al tiempo. Los alumnos chinos se dividen en clases según su nivel de dominio de la lengua china, y el dominio y la capacidad de la lengua china de los alumnos mejoran gradualmente con el tiempo. Los profesores de chino como lengua extranjera deben adaptarse a esta característica ajustando el contenido y la dificultad del discurso docente en el aula de forma dinámica y en tándem con la fonética, el vocabulario y los sistemas gramaticales chinos existentes de los alumnos, dentro de los límites de su aceptación y conocimiento lingüísticos actuales. A su vez, el famoso profesor de chino Cheng Yang también ha publicado (2010: 17) que:

el discurso docente del aula en el proceso de enseñanza del chino como lengua extranjera debe cambiar con el cambio del contenido de la enseñanza, no permanecer inalterado. Con la ampliación del contenido de la enseñanza y el aumento del tiempo de enseñanza, el discurso docente en el aula debe ajustarse en consecuencia para adaptarse al contenido de aprendizaje que se enseña. Esto significa que el discurso docente del aula debe adaptarse en todo momento. Los resultados del aprendizaje de los alumnos aumentan con el tiempo, y también aumenta su capacidad para comunicarse en lengua china. Por lo tanto, como educadores de chino como lengua extranjera, debemos aprovechar esta tendencia, ya que el uso del discurso docente en el aula que no se adapte a las necesidades de aprendizaje actuales de los alumnos puede privarles de la oportunidad de aprender eficazmente. El discurso docente en el aula debe adaptarse a los

conocimientos actuales de chino de nuestros alumnos, ya que ser demasiado rápido o demasiado lento puede provocar retrasos en el aprendizaje (2010: 17).<sup>3</sup>

Así pues, los cuatro profesores chinos mencionados coinciden en que el dinamismo es también un rasgo distintivo de la enseñanza del chino como lengua extranjera.

Por su parte, Fu Chuanfeng, conocido profesor de lengua china, resume de la siguiente manera las características del lenguaje de la enseñanza del chino como lengua extranjera en relación con las opiniones de dos profesores, Peng Lizhen y Sun Dejin, en un total de tres puntos (2011: 27): dualidad, limitaciones y etapas.

### **(1) Dualidad**

El discurso docente utilizado en el aula del chino como lengua extranjera es a la vez el medio y el soporte de la enseñanza del chino como lengua extranjera. Al mismo tiempo, es la lengua meta que los profesores de chino como lengua extranjera intentan enseñar y los alumnos esperan dominar, y es el objetivo de la enseñanza. Por lo tanto, el discurso docente en las aulas extranjeras tiene una doble naturaleza. Para los estudiantes internacionales con un bajo nivel de dominio de la lengua china, el discurso docente en el aula es la principal fuente de *input* comprensible para ellos, y el aula es también un lugar importante para que los estudiantes se comuniquen en la lengua meta.

### **(2) Limitaciones**

Los profesores de chino como lengua extranjera deben tener en cuenta la aceptabilidad real de sus alumnos a la hora de desarrollar el discurso docente, y ésta debe ser comprensible y aceptable para los estudiantes. Sólo cuando el discurso docente utilizado en el aula es un *input* comprensible y eficaz puede

---

<sup>3</sup> Traducción propia.

ser útil para la adquisición del chino por parte de los alumnos. Los profesores de chino como lengua extranjera deben tener en cuenta el nivel de chino de los alumnos a la hora de desarrollar el discurso docente en el aula. Los profesores deben desarrollar un lenguaje adecuado a la situación real de los alumnos y ligeramente por encima de su nivel actual, para que éstos puedan comprender y adquirir nueva información al mismo tiempo. Sin embargo, la mayoría de los estudiantes internacionales son adultos y, aunque su nivel de chino sea bajo, su mentalidad y sus características psicológicas son adultas. Por lo tanto, el discurso docente utilizado en el aula del chino como lengua extranjera debe evitar la tendencia al "lenguaje infantil". Además, los profesores deben tener en cuenta la edad, el sexo, la personalidad, el bagaje cultural y el estilo de pensamiento de sus alumnos a la hora de desarrollar el discurso docente en el aula. En este sentido, al corregir los errores, los profesores deben ser estratégicos para no herir la autoestima de los alumnos. La comunicación entre profesores y alumnos en el aula de chino es un tipo de comunicación intercultural, y el lenguaje de los profesores también debe ser sensible a las diferentes culturas. Por eso el uso del discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera está tan limitado.

### **(3) Etapas**

El discurso docente que utilizan en clase los profesores de los niveles principiante, intermedio y avanzado difiere significativamente en cuanto a la forma del lenguaje. Por ejemplo, en cuanto a la fonética, el discurso docente en el aula de la etapa de principiante es lento, con habla exagerada y distorsionada y muchas pausas; el discurso docente en el aula de la etapa intermedia también es lento pero tiene un ritmo más rápido que el de los profesores de la etapa principiante, con habla exagerada y distorsionada pero no muchos casos y más pausas; el discurso docente en el aula de la etapa avanzada se acerca a la velocidad normal, básicamente sin habla exagerada y distorsionada y con pocas pausas. En términos de vocabulario, el vocabulario del idioma de enseñanza en

el punto de partida es simple, y la mayoría de los términos son palabras que expresan conceptos específicos. A menudo se usan pronombres de referencia cercana como “这个”, “这样” (“esto” y “tal”). Los profesores a menudo usan un lenguaje intermedio para dar instrucciones de enseñanza. El vocabulario de los niveles intermedio y avanzado es más rico que el de principiante del curso, y el medio se utiliza ocasionalmente para explicar palabras con conceptos más abstractos.

Por su parte, Xiao Lijie, reconocida profesora china, define las características del discurso docente en el aula del chino como lengua extranjera desde otra perspectiva. Xiao (2019: 39) toma como punto de partida de su estudio los tres puntos de la velocidad del habla, el vocabulario y el patrón de las frases.

### **(1) Velocidad del discurso**

En el nivel elemental, los profesores suelen hablar despacio y con más pausas, teniendo en cuenta la debilidad de los alumnos a la hora de percibir la fonética china; y cuando enseñan conocimientos chinos más importantes, suelen subir el volumen o alargar la duración del discurso para atraer la atención de los alumnos y mejorar la claridad del *output*, de modo que los alumnos tengan tiempo suficiente para pensar y comprender el lenguaje del profesor, logrando así un buen efecto didáctico y mejorando gradualmente la capacidad auditiva y oral de los alumnos. De este modo, los alumnos dispondrán de tiempo suficiente para pensar y comprender el lenguaje del profesor, logrando así un buen efecto didáctico y mejorando gradualmente la capacidad de comprensión y expresión oral de los alumnos.

### **(2) Características del vocabulario**

En primer lugar nos referimos a la proporción razonable entre lengua meta y *medium language*. En términos generales, la lengua meta (chino) debería ser el discurso docente principal utilizado en el aula del chino como lengua extranjera,

ya que el uso de la lengua meta puede situar a los alumnos en el entorno de la lengua meta e influir en ellos de forma sutil. Sin embargo, debido a las diferencias en los antecedentes y niveles de aprendizaje de los alumnos, los profesores pueden elegir los términos de enseñanza según las situaciones específicas de los alumnos en el proceso real de enseñanza. He observado que en el nivel intermedio, en el que los alumnos tienen cierta base de aprendizaje y están familiarizados con el chino, los profesores utilizan el chino como medio de enseñanza y animan a los alumnos a utilizarlo. Por ejemplo, los profesores hacen que los alumnos lean el texto en voz alta y les animan a comunicarse en chino. En nivel inicial, sin embargo, los conocimientos de chino de los alumnos siguen siendo escasos. Los profesores utilizan sobre todo en estos casos el inglés para enseñar. En los vídeos de enseñanza que he examinado como parte de mi búsqueda bibliográfica, los profesores suelen utilizar el medio de instrucción (inglés) para reducir las barreras al aprendizaje de los principiantes en el entorno de la lengua meta. A medida que los alumnos mejoran sus conocimientos de chino, los profesores reducen gradualmente o incluso abandonan el uso de la *lengua media* y animan a los alumnos a utilizar el chino en clase. La proporción entre el uso de la lengua meta y la *lengua media* por parte de los profesores es razonable.

En segundo lugar, cuando las palabras son fáciles de entender, se presta atención a la repetición de palabras. En las aulas de enseñanza de chino como idioma extranjero y en los vídeos (Instituto de Lengua China de la Universidad Americana de Kyrenia, 2017) de las lecciones de demostración que he inspeccionado para documentarme, la mayoría del idioma de enseñanza de los profesores se basa en el idioma cotidiano, y las palabras son fáciles de entender, y la mayoría de los profesores prestan atención a la repetición de palabras, especialmente las palabras nuevas y los puntos clave del texto. En el caso del vocabulario, los profesores guiarán conscientemente a los estudiantes para que digan las oraciones que esperan. Por ejemplo: cuando el profesor está explicando los ejercicios, después de que cada estudiante responda a la

pregunta, el profesor utilizará las palabras alternativas dadas en el título para crear una nueva oración; este método de enseñanza se debe precisamente a que estas palabras alternativas pertenecen al vocabulario clave. Al explicar el texto, el profesor ya ha explicado y discutido en detalle el contenido del texto que involucra a la palabra. En este caso, el profesor se centra en utilizarla como palabra clave en las frases para ayudar a los alumnos a comprenderla plenamente y a utilizarla con flexibilidad para mejorar su comprensión.

En tercer lugar, se utilizan más palabras o frases elogiosas y alentadoras. En el proceso de enseñanza del chino como lengua extranjera, los profesores utilizan más palabras o frases que contienen significados elogiosos y alentadores, “来试着说一说句子”“对, 不错” como "Ven e intenta decir una frase", "Sí, no está mal", "¡Bien! Muy bien!", "Has hecho un gran trabajo", etc. Estas palabras o frases a menudo aparecen en el aula de enseñanza de chino como idioma extranjero, porque las palabras que contienen elogios, aliento y afirmación pueden ayudar a los estudiantes a desarrollar confianza en sí mismos en el aprendizaje y estimular el interés de los estudiantes en aprender chino, lo que es propicio para el establecimiento de una relación profesor-alumno armoniosa y amistosa.

### **(3) Características de los patrones oracionales y sintácticos**

En primer lugar, se utilizan más frases cortas y frases sueltas. De acuerdo con el análisis de los casos específicos recogidos en la enseñanza del chino como lengua extranjera y el vídeo de demostración de la enseñanza en el aula en el sitio web oficial de Hanban<sup>4</sup>, encontré que el idioma de enseñanza en el aula utilizado por los profesores de chino como lengua extranjera consiste en más oraciones cortas y oraciones menos largas. Al decir una oración larga, el

---

<sup>4</sup> Hanban es la sede central de los Institutos Confucio y se encarga de la gestión y supervisión de los Institutos Confucio de todo el mundo. Los Institutos Confucio son instituciones educativas y de intercambio cultural creadas por China y otros países para promover la enseñanza de la lengua china y la difusión de la cultura china.

profesor ralentizará la velocidad del habla o la dividirá en varias oraciones cortas para expresarse, lo que ayudará a los estudiantes a comprenderla y aceptarla. Una sola oración generalmente tiene menos palabras, y la semántica de la información del idioma de salida es más clara, económica y más fácil de aceptar para los estudiantes. Por lo tanto, en el proceso de enseñanza del chino como idioma extranjero, los profesores de chino como idioma extranjero a menudo usan oraciones simples, lo que ayudará a los estudiantes a comprender de manera completa y precisa lo que el profesor está enseñando.

En segundo lugar se usan más oraciones declarativas y oraciones interrogativas. Una oración declarativa es una declaración de un hecho o la opinión de un hablante de una manera directa, y es el patrón de oración más fácil de entender para los estudiantes. Cuando explican nuevos conocimientos, los profesores a menudo los introducen haciendo preguntas y usan oraciones declarativas para explicar nuevas palabras, patrones de oraciones y conocimientos gramaticales en el texto para ayudar a los estudiantes a comprender el nuevo contenido. En las aulas reales de chino como lengua extranjera que he inspeccionado, la mayoría de los profesores utilizan oraciones declarativas para enseñar, de esta manera pueden hacer que los estudiantes acepten y comprendan el conocimiento del chino más rápido y mejor. De manera similar, los profesores suelen usar oraciones interrogativas en el proceso de hacer preguntas en clase, como "¿Hiciste los ejercicios asignados en la última clase?", "¿Entendiste?". El uso de oraciones interrogativas también puede ayudar a los estudiantes a comprender y dominar el chino.

En tercer lugar, las oraciones imperativas se usan más. En el aula real de chino como lengua extranjera investigada, los profesores utilizaron un gran número de oraciones imperativas para organizar la enseñanza en el aula, tales como "请把书翻到 114 页""请 你来回答一下""请大家阅读第二自然段"( "Por favor pase el libro a la página 114", "Por favor respóndalo", "Por favor lea el segundo párrafo", etc.). De esto se desprende que los profesores a menudo usan oraciones imperativas cuando dan instrucciones en el aula, y en el proceso

de los profesores que usan constantemente oraciones imperativas para dar instrucciones en el aula, los estudiantes han dominado gradualmente el uso básico de las oraciones imperativas, y cuando los profesores explican específicamente las oraciones imperativas, los estudiantes pueden dominarlas fácilmente y usar este patrón de oración.

### **2.1.3. Tipos básicos de discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera y problemas comunes**

En comparación con el discurso docente del aula utilizado por los profesores de chino como lengua extranjera y el discurso docente del aula utilizado por los profesores que enseñan a los estudiantes chinos cuya lengua materna es el chino, existe una gran diferencia cultural entre los profesores y los objetos de enseñanza. El aula de chino como idioma extranjero es el contexto principal para la enseñanza del chino como idioma extranjero, por lo que el idioma del aula de los profesores de chino como idioma extranjero juega un papel extremadamente importante en este contexto. Por lo tanto, una comprensión profunda de los tipos básicos y los problemas comunes del lenguaje en el aula utilizado por los profesores de chino como lengua extranjera es propicio para que el profesor aporte conocimientos a los estudiantes. Jiang Ping, profesor del Instituto Confucio de la Universidad de Tallín en Estonia, publicó los tipos básicos de lenguaje en el aula utilizados en la enseñanza del chino como lengua extranjera y los problemas comunes que existen (Jiang, 2019:51-54):

#### **(1) Lengua de enseñanza**

La lengua de instrucción en el aula de chino como lengua extranjera se refiere a las palabras utilizadas por el profesor cuando enseña contenidos. En las clases de chino, especialmente en las de primaria, los profesores a menudo tienen que recurrir a la ayuda de una lengua extranjera, como el inglés, debido a las limitaciones del dominio de la lengua china por parte de los alumnos. El problema es que a veces el profesor no es capaz de transmitir bien el

significado de la lección debido a las limitaciones de la lengua extranjera, y a veces los alumnos no son todos angloparlantes, por lo que su comprensión puede ser sesgada. Cuando la clase se imparte íntegramente en chino, un lenguaje demasiado difícil en el aula puede dificultar la comprensión de los alumnos y afectar a su entusiasmo por aprender, mientras que un lenguaje demasiado sencillo en el aula también puede hacer que los alumnos se agoten, lo que en última instancia afecta a la eficacia de la clase.

## **(2) Términos de evaluación**

La terminología de la evaluación se refiere a las palabras utilizadas por los profesores para evaluar el rendimiento de los alumnos en las actividades de enseñanza y aprendizaje, y comprende dos áreas principales: términos de evaluación positiva y negativa. Los términos de evaluación positiva se utilizan cuando los profesores hacen comentarios positivos sobre las respuestas correctas de los alumnos y su rendimiento positivo en el aula. Los términos de evaluación negativa se utilizan cuando los profesores hacen comentarios negativos sobre las respuestas incorrectas de los alumnos o sobre su rendimiento negativo en el aula. El uso de términos de evaluación negativa es importante para fomentar la interacción en el aula y facilitar la comunicación entre profesores y alumnos. En las actividades de enseñanza en el aula, la idoneidad de la evaluación del rendimiento de los alumnos por parte del profesor está directamente relacionada con el nivel de entusiasmo de los alumnos por aprender. La mayoría de los términos de evaluación utilizados en las aulas de chino como lengua extranjera tienen ciertos problemas comunes, como que los términos de evaluación positiva son demasiado homogéneos y carecen de jerarquía, mientras que los términos de evaluación negativa se utilizan sobre todo para corregir errores. Aunque la terminología única de evaluación puede, hasta cierto punto, evitar los "problemas" causados por una terminología inadecuada, a largo plazo hará que los alumnos piensen que "el profesor me está dando una respuesta superficial", y los alumnos tendrán

menos reconocimiento y un sentido pobre de la corrección, lo que también afectará a la eficacia de la enseñanza en el aula. Esto también puede repercutir en la eficacia de la clase.

### **(3) Lenguaje comunicativo**

La terminología de la comunicación en el aula difiere de la utilizada fuera de ella en que se refiere al lenguaje utilizado por el profesor en el aula para preguntar y responder a los alumnos sobre un punto de conocimiento o para completar un diálogo entre el profesor y los alumnos en un contexto específico. El principal objetivo de este tipo de comunicación es animar a los alumnos a asimilar nuevos conocimientos y repasar los antiguos. Un problema común en el uso de términos de comunicación en el aula es que se copian completamente del libro, convirtiendo la comunicación profesor-alumno en una recitación del texto. Este tipo de comunicación en el aula puede tener un efecto positivo en la fase de alfabetización, pero si se utiliza como medio básico de comunicación en el aula, es difícil que los alumnos obtengan información nueva y más comprensible del profesor y pierdan el interés por aprender. Otro problema es el uso de vocabulario o gramática superlativos en las conversaciones de clase. El uso frecuente de vocabulario y gramática superlativos en las clases de chino, sobre todo en el nivel elemental, puede alterar el ritmo de enseñanza y aprendizaje, y los alumnos pueden tener problemas de comprensión.

## **2.2. Necesidades del profesorado**

### **2.2.1 Normas de pronunciación**

El estándar del discurso docente del aula utilizado por los profesores de chino como lengua extranjera es extremadamente crítico para la calidad de la enseñanza en el aula. Los profesores deben tratar de evitar el uso del idioma local para enseñar en el proceso de enseñanza, y necesitan usar el mandarín estándar para enseñar, porque en la clase de chino como idioma extranjero, los

profesores dicen que cada oración de los estudiantes será considerada como un modelo por los estudiantes, y los estudiantes usarán estos modelos para aplicarlos en el proceso de aprendizaje y en la vida real. Por lo tanto, el uso de mandarín de los profesores de chino como lengua extranjera debe ser estándar y claro, para dar un buen ejemplo a los estudiantes.

El propósito del aprendizaje de los estudiantes es poder usar el idioma chino de manera competente y usarlo como una herramienta para la comunicación. Por lo tanto, nuestra pronunciación debe ser precisa y la voz debe ser fuerte para que los estudiantes puedan entenderlo como un modelo. De esta manera, se puede garantizar el efecto de la enseñanza. Se verá afectado. Al mismo tiempo, también puede permitir que los estudiantes aprecien la belleza única del idioma chino (Cheng, 2010:17-18).<sup>5</sup>

### **2.2.2. Precisión del vocabulario**

En el aula de chino como lengua extranjera, el profesor debe usar las palabras con precisión, porque a menudo hay una gran brecha cultural entre profesorado y estudiantes. En cuanto las palabras no sean precisas, los estudiantes malinterpretarán. Al mismo tiempo, en el aula de chino como lengua extranjera, a menudo sucede que cuanto más hablamos, a los estudiantes les resulta difícil de aceptar debido a la limitada capacidad de comprensión de los propios estudiantes. Desde el punto de vista de Cheng (2010), podemos ver que

para la explicación de muchos puntos clave y difíciles en la enseñanza, necesitamos usar la menor cantidad posible de términos profesionales sobre la base de que los estudiantes puedan entenderlos de manera efectiva, deben usar lo que saben. Las palabras que se pueden entender deben ser descritas de una manera directa y tratar de no usar términos técnicos y lenguaje puramente teórico para expresar, y mucho menos demasiados conceptos gramaticales (Cheng, 2010:

---

<sup>5</sup> Traducción propia.

18-19).

### **2.2.3. Adecuación de la expresión**

La investigación psicológica muestra que a veces las palabras no son bien percibidas o recibidas por los estudiantes. Por lo tanto, los profesores de chino como lengua extranjera no solo deben buscar la corrección de su discurso docente en el aula, sino también prestar atención a la aceptabilidad psicológica de los estudiantes. Desde el punto de vista de Guan Chunfang (2009: 8), el discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera debe ser:

moderado en profundidad, apropiado en el manejo y fácil de aceptar por los estudiantes. El estilo de lenguaje del profesor necesita ser científico, conciso, civilizado y elegante. Al expresarse, el profesorado debe usar un lenguaje de clase flexible tanto como sea posible, para que los estudiantes se sientan respetados cuando son obedientes (Chunfang, 2009: 8).<sup>6</sup>

### **2.3. El uso del lenguaje corporal en el aula en la enseñanza del chino como lengua extranjera**

El idioma es la herramienta de comunicación más importante para los seres humanos, pero definitivamente no es la única herramienta de comunicación. En el proceso de comunicación, las personas suelen utilizar otros medios de comunicación no verbales, y la comunicación corporal es uno de los más destacados. Desde tiempos antiguos hasta ahora, la comunicación corporal se ha utilizado ampliamente en la vida social de las personas, especialmente en la enseñanza del chino como segundo idioma, que se centra en la enseñanza de la cultura china y en el desarrollo de habilidades lingüísticas. En la enseñanza del chino como segundo idioma, debido a las barreras y limitaciones en la comunicación verbal entre profesores y estudiantes, se ha ido desarrollando la comunicación corporal. Como un lenguaje silencioso, la comunicación corporal

---

<sup>6</sup> Traducción propia.

desempeña un papel importante en la interacción entre profesores y estudiantes, la transmisión de información y el fortalecimiento de la efectividad de la enseñanza. Se ha convertido en el núcleo de la enseñanza en el aula, y es un medio auxiliar para ajustar el ambiente de la clase y crear un entorno de enseñanza único.

### **2.3.1 La definición del lenguaje corporal**

El famoso lingüista Hu Wenzhong define el lenguaje corporal en su libro *Introducción a la Comunicación Intercultural* (1999: 49)

como una parte importante de la comunicación no verbal. Incluye aspectos como la mirada, los gestos, las expresiones faciales, la proximidad física y el contacto corporal, entre otros (Wenzhong ,1999: 49).

Además, muchos académicos han realizado descripciones sobre el lenguaje corporal. Por ejemplo, Deng Min, en su artículo "El papel comunicativo del lenguaje corporal en la comunicación oral en inglés" (2011), define el lenguaje corporal como un sistema simbólico de imágenes con funciones expresivas emitido por el cuerpo humano. Incluye expresiones faciales, posturas corporales, movimientos de los miembros y cambios de posición corporal, y es uno de los medios de comunicación más importantes para los seres humanos. Ambos lingüistas comparten puntos de vista similares, mencionando tanto expresiones faciales como movimientos corporales.

Además, Zhou Guoguang y Li Xiangnong (1997:108) dividen el lenguaje corporal en sentido amplio y sentido estricto, y señalan que el lenguaje corporal en sentido estricto se refiere a una serie de símbolos visuales con funciones expresivas, mientras que el lenguaje corporal en sentido amplio se refiere a gestos no verbales específicos utilizados por las personas para transmitir información, expresar emociones y mostrar actitudes durante el proceso de comunicación. Asimismo, en el libro *Aplicación del lenguaje corporal en la*

*enseñanza del chino como lengua extranjera* de Sun Yanyan (2014: 9), se define el lenguaje corporal como una forma de información visual que combina efectivamente la memoria abstracta del hemisferio izquierdo con la percepción visual del hemisferio derecho de los estudiantes. Esto permite la visualización y concreción del contenido de enseñanza, aumentando la experiencia sensorial y el conocimiento intuitivo de los estudiantes, logrando así los mejores resultados de aprendizaje y mejorando la efectividad de la enseñanza de idiomas.

### **2.3.2 Características del lenguaje corporal**

Algunos gestos innatos como llorar, reír, entre otros, son universales en todas las sociedades, mientras que muchos otros gestos son aprendidos posteriormente. Estos gestos aprendidos provienen de la historia cultural de cada grupo étnico y, por lo tanto, poseen características propias de cada cultura y etnia. Por lo tanto, el lenguaje corporal forma parte de los elementos culturales de una sociedad. La enseñanza del chino como lengua extranjera no solo incluye la enseñanza del idioma, sino también la enseñanza de los elementos culturales. Su objetivo fundamental es desarrollar la capacidad de los estudiantes para comunicarse en chino. Deng Yanchang y Liu Runqing (1999: 198-201) también señalan que "en realidad, la comunicación social a menudo combina la comunicación verbal y no verbal, y al comunicarse en un idioma, generalmente se utiliza el lenguaje corporal adecuado a ese idioma". Por lo tanto, el lenguaje corporal, como parte de los elementos culturales y del comportamiento no verbal, deben formar parte de la enseñanza del chino como lengua extranjera. Los profesores de chino como lengua extranjera deben guiar a los estudiantes a comparar los lenguajes corporales y culturales entre su lengua materna y el chino, utilizando plenamente los medios de enseñanza modernos para ayudar a los estudiantes a observar los lenguajes corporales en China y prestar atención al desarrollo de habilidades de comunicación no verbal. De esta manera, se puede guiar de manera más efectiva a los estudiantes para que completen tareas de comunicación intercultural. Al mismo tiempo, se puede

observar que ambos profesores creen que los lenguajes corporales en el aula de chino como lengua extranjera tienen características que pueden ayudar a difundir la cultura china.

El lenguaje corporal, como forma de comunicación no verbal, además de tener características comunes a otros medios de comunicación no verbal, posee atributos únicos propios. Además de las características de difusión cultural mencionadas por los profesores Deng Yanchang y Liu Runqing, el profesor Zhang Meihua (2016: 5-6) resume cinco características principales de la kinesia en el aula de chino para extranjeros.

### **(1) La dependencia del contexto**

Aunque los medios no verbales a veces pueden sustituir al lenguaje verbal en la interacción, los comportamientos de comunicación no verbal están fuertemente condicionados por el contexto lingüístico. Esto significa que en diferentes contextos y situaciones, los comportamientos de comunicación no verbal pueden tener diferentes interpretaciones. El lenguaje corporal es una forma de comunicación no verbal que está asociada y depende del lenguaje verbal. Esto determina su naturaleza dependiente. La dependencia del lenguaje corporal requiere que lo utilicemos de manera coherente con el lenguaje verbal y se ajuste al contexto específico de la expresión lingüística. De lo contrario, no podremos transmitir el significado de manera precisa.

En el aula no existe un comportamiento de enseñanza que se base únicamente en el lenguaje corporal. El uso del lenguaje corporal debe complementarse con el lenguaje hablado para lograr una comunicación efectiva en el entorno educativo. El mismo mensaje en un mismo idioma, pero expresado con diferentes expresiones faciales, tonos de voz y actitudes, puede tener efectos muy distintos. Por ejemplo, la frase "你们的表现真是太好了" (¡Su desempeño es realmente excelente!), si se pronuncia con una expresión amable y afectuosa por parte del profesor, se trata de un elogio para los estudiantes que han mostrado un comportamiento positivo. Sin embargo, si esta

misma frase se pronuncia con una expresión seria y una mirada severa después de un comportamiento negativo por parte de los estudiantes, claramente se trata de una crítica hacia su conducta negativa.

En resumen, el lenguaje corporal es importante en la comunicación no verbal, pero su efectividad y significado están estrechamente ligados al contexto y a la coordinación con el lenguaje verbal.

## **(2) La función auxiliar**

La dependencia y la naturaleza auxiliar del lenguaje corporal son interdependientes, lo que determina que su principal función es explicar el lenguaje hablado. Según el psicólogo estadounidense Albert Mehrabian (2009: 33), la información de una persona se compone de tres aspectos: un 55% de lenguaje corporal, un 38% de tono de voz y un 7% de palabras. Esta fórmula indica que para lograr una comunicación efectiva se requieren no solo palabras y entonación, sino también la participación del lenguaje corporal. Por ejemplo, al hablar de algo alegre, se sonríe ampliamente, mientras que al mencionar algo triste, se muestra una expresión de tristeza en el rostro e incluso se pueden llenar los ojos de lágrimas. La naturaleza auxiliar del lenguaje corporal en la comunicación no implica que sea insignificante, aunque es auxiliar, su papel es irremplazable. A veces incluso puede sustituir al lenguaje hablado. Un ejemplo conocido es el famoso artista de cine mudo estadounidense, Charles Chaplin, quien utilizó un rico lenguaje corporal en la pantalla para interpretar los contenidos de la trama. Esto no solo fue muy aclamado por el público estadounidense, sino que también generó un gran impacto a nivel mundial.

Los profesores deben aprovechar al máximo la naturaleza auxiliar del lenguaje corporal al dar clases, utilizando expresiones faciales, gestos y movimientos para complementar las deficiencias del lenguaje hablado, lo que puede lograr resultados educativos sobresalientes. Además, es importante tener en cuenta en el aula que, aunque el lenguaje corporal tiene una fuerte función auxiliar, no significa que más sea mejor, su efecto también tiene sus límites, por

lo que no debe usarse ni abusarse de manera indiscriminada para evitar malentendidos o distraer la atención de los estudiantes. Por lo tanto, es necesario utilizar el lenguaje corporal de manera adecuada y equilibrada.

### **(3) Autenticidad**

La información transmitida a través del lenguaje corporal suele ser más auténtica que la expresión verbal, ya que el lenguaje corporal refleja la conciencia interna de las personas. Cuando alguien dice una cosa pero piensa otra, su expresión facial y corporal pueden revelar sus verdaderos pensamientos. Cuando los signos verbales y no verbales no coinciden, generalmente se tiende a creer en el significado representado por los signos no verbales.

### **(4) Las diferencias culturales**

La comunicación no verbal está sujeta a diferencias culturales, ya que se establece a través de interacciones sociales a largo plazo por parte de ciertos miembros de una sociedad. La relación entre la forma y el contenido de la comunicación no verbal es fija. Esto significa que las diferentes culturas tienen formas y contenidos de comunicación no verbal que difieren entre sí.

Por ejemplo, en el caso de los saludos, los chinos eligen dar la mano como forma de saludo, mientras que en países como Laos y Tailandia se juntan las manos y se hace una inclinación. Otro ejemplo es el gesto de "asentir con la cabeza" y "negar con la cabeza". La mayoría de las culturas utilizan el gesto de "asentir con la cabeza" para indicar acuerdo o aprobación, mientras que el gesto de "negar con la cabeza" indica desacuerdo o rechazo. Sin embargo, en Bulgaria ocurre exactamente lo contrario: asentir con la cabeza significa negación y negar con la cabeza significa afirmación.

Por lo tanto, al utilizar la comunicación no verbal, es importante tener en cuenta las diferencias culturales y desarrollar habilidades para la comunicación intercultural. Es esencial destacar que en los últimos años, debido al aumento

de las interacciones entre diferentes grupos étnicos, ha habido un proceso de aprendizaje mutuo, influencia mutua y adopción de elementos culturales. Por ejemplo, en el pasado, los chinos utilizaban un gesto de la mano para representar el número "dos", pero ahora también han adoptado el gesto de la "victoria" con ese mismo significado. La naturaleza inclusiva y adaptable de la comunicación no verbal nos exige adoptar una perspectiva de desarrollo, respetando las diferencias pero también comprendiendo su capacidad de evolución, para evitar obstáculos en la comunicación interpersonal.

#### **(5) Intuición**

La comunicación no verbal, como el lenguaje corporal, tiene la capacidad de ser intuitiva y visual, permitiendo que las cosas abstractas se vuelvan más concretas y tangibles. Proporciona a las personas un conocimiento sensorial y una experiencia directa. En el idioma chino, hay muchas palabras que se pueden comprender fácilmente a través de gestos, movimientos y expresiones, como "sonreír, correr, saltar, caminar", entre otras. En muchas ocasiones, no es necesario expresar nuestros pensamientos verbalmente, ya que la naturaleza intuitiva de la comunicación no verbal permite que se manifiesten de manera natural.

### **2.3.3 Clasificación del lenguaje corporal en la enseñanza del chino como lengua extranjera**

El lenguaje corporal más utilizado en la enseñanza del chino como lengua extranjera consta de dos módulos: uno es el lenguaje corporal regulador, que se usa para ayudar a enseñar la expresión; y el otro es el lenguaje corporal de enseñanza, que se usa para transmitir el cuerpo principal de información. Como tipos independientes, difieren entre sí e interactúan entre sí en la enseñanza del chino como lengua extranjera.

#### **(1) El lenguaje corporal regulador**

La definición del profesor Wang Lei del lenguaje corporal regulador (Wang, 2008:71-73) es "un tipo de lenguaje corporal que impulsa la atmósfera del aula, mantiene la disciplina en el aula y controla el progreso de la enseñanza a través de los movimientos corporales. Por lo general, se usa junto con el lenguaje vocal para resaltar la voz. También se puede usar directamente para expresar los objetivos de enseñanza." Sus componentes son 5.

En primer lugar, las expresiones faciales son la forma básica de modulación del lenguaje corporal. A través de las expresiones faciales, los profesores pueden revelar una amplia variedad de información a los estudiantes. Según las estadísticas, hay más de 250.000 formas de combinación diferentes impulsadas por los músculos faciales humanos (Barker, 1984). Al usar una expresión cercana durante el proceso de enseñanza, la distancia entre el profesor y los estudiantes puede acortarse rápidamente, lo que promueve que los estudiantes tengan un pensamiento más activo y acorta el tiempo para que los estudiantes reciban y retroalimenten la información.

En segundo lugar, los ojos son las ventanas del alma humana, que pueden transmitir muchas emociones y pueden reflejar de forma rápida y precisa pensamientos profundos y sentimientos sutiles. Durante el proceso de enseñanza, los profesores y estudiantes chinos a menudo se comunican a través de los ojos. En el aula, los profesores no solo pueden mejorar la concentración de los estudiantes al enfrentarlos directamente, sino también expresar el respeto mutuo entre profesorado y estudiantes. Cuando los estudiantes responden a las preguntas correctamente, la mirada amable y sincera del profesor puede expresar elogios y aliento; cuando los estudiantes se comportan de forma inadecuada, la mirada seria del profesor puede desempeñar un papel de disuasión y reprimenda. En resumen, los profesores pueden comunicarse con los estudiantes a través de cambios en su mirada, y también pueden afectar al comportamiento de los estudiantes, para lograr el propósito de establecer y mantener la disciplina docente.

En tercer lugar, el lenguaje gestual de la cabeza también desempeña un

papel importante a la hora de transmitir diversos mensajes a los alumnos. Los movimientos de cabeza habituales son 3: asentir con la cabeza, moverla hacia los lados y sacudirla. Un movimiento de cabeza del profesor suele indicar aprobación del alumno, mientras que una sacudida de cabeza transmite un pensamiento negativo. Además, un movimiento lateral de la cabeza suele transmitir una pregunta o interés. El profesorado también puede transmitir información mediante gestos de la cabeza con las expresiones correspondientes, como una sonrisa con una inclinación de la cabeza para mostrar interés, y una inclinación de la cabeza con el ceño fruncido para mostrar duda e incredulidad, lo que también puede transmitir indirectamente desaprobación.

En cuarto lugar, la apariencia personal puede expresar completamente la imagen global de una persona. Por lo tanto, una buena apariencia personal de un profesor de chino como lengua extranjera puede reflejar su buen cultivo y también puede influir de forma adecuada e intuitiva en los alumnos.

En quinto lugar, el lenguaje corporal es el reflejo más directo del estado mental y la cultura de una persona. El comportamiento de un profesor de chino como lengua extranjera no es sólo un reflejo de sus cualidades personales, sino también un representante de la imagen exterior de nuestro país. Una buena conducta hará que los alumnos confíen más en los profesores y los respeten más (Wang, 2008:76-78).

## **(2) Lenguaje corporal pedagógico**

El lenguaje corporal pedagógico es una forma de lenguaje corporal en la que el mensaje está estrechamente vinculado al acto de enseñar. Se expresa mediante el movimiento de diversas partes del cuerpo para ayudar al lenguaje auditivo a transmitir el contenido de la lección y hacerlo más vívido y visual. Está claro que el papel que desempeña el lenguaje gestual en el aula no es una condición suficiente, sino necesaria. La lengua de signos desempeña un papel importante en la enseñanza del chino como lengua extranjera, ya que apoya la

transmisión de conocimientos a través de la lengua oral y hace que el aula de chino sea más vívida. El uso de gestos en el aula puede ser muy eficaz para transmitir emociones, crear ambiente y comunicarse con alumnos y profesores. El lenguaje de signos es muy utilizado por los profesores de chino como lengua extranjera en la enseñanza de la fonética. Cuando se enseñan tonos, a menudo es necesario utilizar gestos para apoyar la enseñanza. Tomemos la "a" como ejemplo: que los alumnos observen a la profesora dibujar el tono con la mano y acompañarlo de un sonido de cuatro sonidos, de modo que después de dos repeticiones los alumnos tengan un recuerdo visual del sonido "a". Los gestos también se utilizan con frecuencia en la enseñanza de palabras, como las numéricas, las de dirección y las de acción. Por ejemplo, al enseñar las acciones "empujar" y "tirar", es más eficaz hacer demostraciones gestuales. El profesor puede hacer un gesto como empujar una puerta para mostrar "empujar" o tirar de una cuerda para mostrar "tirar", lo que es más intuitivo y eficaz que una traducción directa del lenguaje mediado, y permite a los alumnos aprender chino de forma más visual y profundiza su impresión de las palabras. También es más intuitivo y eficaz que la traducción directa de las palabras mediadas. El lenguaje gestual es el más utilizado en el aula para enseñar caracteres chinos, desde las partes de un carácter chino hasta la escritura de un carácter chino completo, que requiere que el profesor describa el carácter con gestos. Además, es bien sabido que aprender caracteres chinos es una tarea difícil para los estudiantes internacionales, y enseñar caracteres chinos demasiado aburridos puede hacer que los alumnos se disgusten y pierdan el interés por aprender chino. En este punto, el profesor suele mostrar el orden de los trazos en la pizarra y, a continuación, utiliza el lenguaje de signos para que los alumnos lo repasen juntos. De este modo, los alumnos también pueden aprender los caracteres chinos más fácilmente y de forma más interesante (Wang, 2008: 80-82).

#### **2.3.4 El efecto del uso del lenguaje corporal en la enseñanza del chino**

## como lengua extranjera

### **(1) Enriquecer los métodos de enseñanza**

Desde el nacimiento del lenguaje, las personas se han basado principalmente en el lenguaje vocal para comunicarse con expresiones. Sin embargo, el lenguaje se utiliza para comunicar y expresar emociones. La premisa de transmitir información es que el emisor y el receptor deben usar el mismo lenguaje. Los profesores de chino como lengua extranjera se enfrentan a un grupo de estudiantes de chino con básicamente cero fundamentos chinos y utilizan varios métodos de enseñanza para impartirles conocimientos de chino. Sin embargo, es difícil para los estudiantes entender debido a su débil fundamento chino. Si la teoría es sólida y el profesor no puede lograr el propósito de la enseñanza solo expresándola en palabras, por ejemplo, al enseñar cada parte vocal en la pronunciación, para los estudiantes que no entienden chino, es posible que el profesor esté enseñando de manera ineficaz. El lenguaje corporal es útil, tiene un cierto grado de sustitución del lenguaje y, en muchos casos, puede reemplazar la comunicación del lenguaje o complementar la información del lenguaje. Según el punto de vista de Sun Yanyan (Sun, 2001: 31-33), "el lenguaje corporal es rico y variado, vívido y flexible, y puede expresar vívidamente las intenciones del profesor que no se pueden expresar con palabras". El lenguaje corporal, como una poderosa herramienta para ayudar a la enseñanza del lenguaje vocal, es de gran importancia en el aula de chino como lengua extranjera.

### **(2) Mejorar la diversión de enseñar**

En primer lugar, los alumnos chinos deben estar interesados en aprender chino y mantener una sensación de frescura. El formato de las clases del profesor de chino afectará al entusiasmo de los alumnos chinos. Los extranjeros sienten curiosidad por las cosas nuevas, y si están mucho tiempo en un entorno aburrido de aprendizaje de idiomas, su entusiasmo disminuirá e incluso puede

que se aburran de aprender chino. Por lo tanto, para mantener el interés de los alumnos por aprender y aliviar su ansiedad, los profesores deben elegir formas y medios interesantes para eliminar las emociones negativas de los alumnos. Desde el punto de vista de Liu Xun (2007), podemos concluir que “el lenguaje corporal es imaginativo, vívido e interesante”, y puede desempeñar un papel en la regulación del ambiente en el aula de chino como lengua extranjera, y el uso del lenguaje corporal por parte del profesor para ayudar a la enseñanza también puede aumentar el interés de los alumnos chinos por el aprendizaje. En el nivel elemental, los alumnos chinos tienen una gran capacidad de imitación, por lo que los profesores de chino deben aprovechar esta característica de sus alumnos y utilizar el lenguaje corporal de forma razonable, para que los alumnos puedan comprender la intención didáctica del profesor en un ambiente de aprendizaje relajado (Liu, 2007:34-38).

### **(3) Mejorar el efecto de enseñanza**

Desde el punto de vista de Liu Xun (Liu, 2007: 53-55), podemos concluir que “los estudiantes de chino provienen de todo el mundo, y básicamente se encuentran en un estado de cero fundamentos en chino en la etapa primaria, por lo que no pueden comprender completamente la explicación de enseñar contenido en lenguaje de audio, y su entusiasmo por aprender también se debilitará con el tiempo, e incluso pensarán que aprender chino es algo difícil”. Actualmente, el lenguaje corporal vívido tiene un papel clave. A través del lenguaje corporal auxiliar del profesor, los estudiantes pueden comprender fácilmente el contenido de enseñanza del profesor, y el lenguaje corporal es intuitivo, lo que dejará una profunda impresión en los estudiantes, fortalecerá la memoria de los puntos de conocimiento de los estudiantes, mejorará el aprendizaje de chino de los estudiantes y tendrá un papel indispensable.

### **2.3.5. El uso del lenguaje corporal en el aula de chino como lengua extranjera**

El lenguaje corporal es uno de los medios didácticos más utilizados por los profesores de chino como lengua extranjera. A través de un lenguaje corporal vívido e imaginativo, los profesores pueden presentar de forma precisa y adecuada los puntos clave y las dificultades del contenido de la enseñanza a los alumnos, lo que aumentará su interés por aprender chino y también hará que se queden más impresionados con los puntos de conocimiento, consiguiendo así el doble de resultados con la mitad de esfuerzo. Según Liu (2021:41-48), el uso del lenguaje corporal en el aula de chino como lengua extranjera se divide en cuatro pasos.

### **(1) Utilización en la enseñanza de la fonética**

La fonética es el primer paso en el aprendizaje de la lengua china para los alumnos de nivel elemental. El objetivo último del aprendizaje de idiomas es comunicarse. Si la base fonética no está bien asentada en el nivel elemental, afectará al aprendizaje de las futuras clases de conversación. En la etapa elemental, los alumnos aún no son capaces de comunicarse bien con sus profesores de chino como lengua extranjera. Por eso, el uso del lenguaje corporal en esta etapa es muy importante. Los profesores deberían utilizar más a menudo el lenguaje corporal para demostrar a los alumnos sus conocimientos sobre los patrones bucales y la respiración, con el fin de ayudarles a comprender más rápidamente los hábitos vocales del chino.

### **(2) Utilización en la enseñanza del vocabulario**

El vocabulario siempre ha sido un módulo difícil en la enseñanza del chino como lengua extranjera debido a su amplio vocabulario. Al principio, muchos alumnos tienen que memorizar el vocabulario una y otra vez. Sin embargo, este método puede ayudar a los alumnos a recordar la pronunciación, pero no el significado. Los profesores de chino pueden utilizar el lenguaje corporal al explicar el significado del vocabulario para profundizar en las impresiones de los alumnos y ayudarles a entender el significado más profundo, mejorando así la calidad del

aprendizaje.

### **(3) El uso de la gramática en la enseñanza**

La gramática es uno de los aspectos más importantes de la enseñanza de la lengua china, pero al ser tan diferente de la gramática de lenguas habladas en otros continentes, como Europa, América, África y el sur de Asia, el aprendizaje de la gramática siempre ha supuesto un gran problema para los estudiantes. Para resolver estos problemas, los profesores de chino deben simplificar los conocimientos difíciles y, sobre todo, permitirles utilizar correctamente la gramática en la comunicación para conseguir el verdadero objetivo de la enseñanza del chino.

Por lo general, se crean situaciones para que los alumnos formulen frases, lo que les ayuda a hacerlas resonar y comprenderlas en un ambiente determinado para mejorar su aprendizaje. Es importante que el profesor utilice el lenguaje corporal en la medida de lo posible para ayudar a implicar a los alumnos en estos ejercicios. Además, las frases “把”和“被” (“poner” y “ser”) siempre han sido difíciles de entender para los alumnos principiantes, ya que a menudo son incapaces de determinar la relación entre el que da y el que recibe, o de integrar los dos temas en frases diferentes. Los alumnos suelen confundirse en cuanto a quién está delante y quién detrás. De hecho, los profesores deberían utilizar más ejemplos de cosas de la clase u objetos de uso común en la vida para escribir el marco de la frase “把” (“poner”), algo así como “A+把+B+动词” (“A + poner + B + verbo”), para que los alumnos puedan hacer asociaciones. Por ejemplo, pueden sacar el taburete de debajo del pupitre y decir al mismo tiempo “我把凳子抽出来了”, “凳子被我抽出来了” (“saqué el taburete” o “El taburete fue sacado por mí”). El uso de la memoria asociativa estimula repetidamente la memoria de los alumnos para reforzar su dominio de este tiempo verbal.

### **(4) Utilización en la enseñanza de caracteres chinos**

Cuando se trata de la parte más difícil de aprender chino, la mayoría de los estudiantes elegirían los caracteres chinos. Los caracteres chinos son el sistema de símbolos escritos para registrar la lengua china, con una larga historia y un gran número de caracteres. Los caracteres chinos son ideográficos, con una tríada de forma, sonido y significado, y no existe una referencia cruzada estricta entre los tres: al mismo tiempo, también hay un gran número de homófonos y caracteres polifónicos, que pueden ser bastante problemáticos de recordar. Los caracteres chinos son caracteres cuadrados con una estructura compleja y, aunque los trazos básicos son pocos, tienen muchas variaciones y su propio sistema de reglas. Muchos estudiantes extranjeros que estudian chino mandarín tienen como lengua materna sistemas de escritura fonético-fonológicos de romanización, que son directos y simples en cuanto a su representación gráfica. La estructura del chino mandarín les resulta difícil de comprender a estos estudiantes, y los métodos de escritura les resultan aún más confusos. Para los profesores, los caracteres chinos son también los más difíciles de enseñar y los menos productivos. Pero también se debe tener en cuenta que los caracteres chinos son caracteres semánticos. En los inicios de la creación de los caracteres chinos, los antiguos utilizaban la forma de los caracteres para representar su significado, lo cual les otorga a los caracteres chinos una naturaleza pictográfica. Por lo tanto, el significado de muchos caracteres chinos también puede inferirse a partir de su forma, lo cual se refleja especialmente en los caracteres ideográficos, los caracteres que indican objetos o los caracteres que se forman por la combinación de dos o más componentes semánticos. Por lo tanto, cuando los profesores presentan caracteres chinos con estas características, pueden hacer uso de la fisonomía para que la explicación resulte más interesante. Además, como estas raíces son en su mayoría la base para la composición de caracteres posteriores y tienen la función de asumir el significado, se pueden derivar nuevos caracteres formados por estas raíces a partir de su dominio.”

El uso del lenguaje corporal en la enseñanza del chino como lengua

extranjera no puede ser ignorado. En cuanto al uso específico del lenguaje corporal en la enseñanza del chino como lengua extranjera, puede dividirse en diferentes situaciones. Durante la organización de la enseñanza por parte del profesor, el lenguaje corporal puede desempeñar una función importante. Durante la enseñanza en el aula, el lenguaje corporal es un recurso auxiliar indispensable. En la enseñanza de los elementos lingüísticos, el lenguaje corporal ocupa un lugar irremplazable. La parte anterior se refiere al uso del lenguaje corporal en la enseñanza de los elementos lingüísticos, según lo expuesto por la profesora Zhang Lijuan de la Universidad de Suzhou en su artículo "Investigación sobre el uso del lenguaje corporal en la enseñanza del chino como lengua extranjera" (2014:10-13).

### ***(1) El uso de la mirada***

Los profesores deben prestar especial atención a utilizar su mirada para mantener una comunicación con todos los estudiantes de la clase, a fin de regular la dinámica del aula en cualquier momento. Antes de comenzar la clase, los estudiantes aún están emocionados y motivados. En ese momento, si el profesor entra temprano al aula y escanea su entorno, puede captar la atención de los estudiantes y ayudarles a concentrarse rápidamente, preparándose adecuadamente para la clase que sigue. Los profesores a menudo utilizan la mirada para regular la enseñanza en todo el aula, para asegurarse de que cada estudiante esté prestando atención, entender cómo participan en la clase y evaluar su progreso general. Cuando un profesor plantea una pregunta relativamente difícil a la clase y nadie puede responder de inmediato, es común que el profesor escanee a todos los estudiantes. A través de este escaneo, el profesor desea dar aliento a los estudiantes, motivándolos a utilizar sus habilidades y encontrar la respuesta al problema. Además, el profesor también espera identificar a aquellos estudiantes que ya hayan encontrado la respuesta al problema, para poder hacerles preguntas en cualquier momento y evitar situaciones de silencio incómodo.

Lo más desaconsejable en la enseñanza en el aula es la falta de contacto visual entre profesores y estudiantes. Muchos profesores no miran a los estudiantes con los ojos, sino que se centran únicamente en seguir el programa de enseñanza preestablecido y en dar la clase de manera rutinaria. Algunos profesores también se distraen y desvían la mirada, mirando al techo o al suelo, lo cual puede hacer que los estudiantes malinterpreten que el profesor no les presta atención, carece de confianza y también puede distraer la atención de los estudiantes en cierta medida. Los estudiantes que están escuchando la clase desde abajo no tienen idea de la situación concreta y tampoco les interesa saberlo. Este método de enseñanza claramente no beneficia la comprensión de los conocimientos en el aula por parte de los estudiantes, ni la comunicación e intercambio de información entre profesores y estudiantes. Mientras los estudiantes escuchan la clase, generalmente están observando al profesor. Si en ese momento el profesor también puede dar retroalimentación con la mirada, los estudiantes se concentrarán más en escuchar. Específicamente, el profesor puede dar la clase mientras observa a los estudiantes con la mirada, hacer preguntas y comprender a los estudiantes mediante la comunicación visual, lo que permite que los estudiantes presten atención por completo. Si un estudiante encuentra una pregunta difícil y no puede responderla, el profesor puede mirarlo con amabilidad, lo cual puede brindarle al estudiante aliento y confianza de manera indirecta. Durante el proceso de enseñanza, cuando los estudiantes se distraen o pierden la concentración, el profesor puede mirarlos seriamente para indicarles, lo cual suele ser mucho más efectivo que hacer críticas directas con palabras.

## **(2) La utilización de la sonrisa en el aula**

Los profesores siempre han sido considerados como sinónimo de seriedad en la mente de todos, y los profesores de chino para extranjeros no son una excepción. La seriedad y el rostro serio son las impresiones fijas que los profesores dejan en los estudiantes, al menos en el contexto de China. Esta

imagen estereotipada de los profesores crea una barrera invisible entre los estudiantes y los profesores. Aunque ahora se enfatiza mucho la igualdad entre profesores y estudiantes, en la vida real los profesores y los estudiantes se encuentran en una posición desigual. Desde el punto de vista de los estudiantes, los profesores están en una posición superior, pueden dar órdenes y generar temor, lo que inconscientemente provoca la distancia entre los estudiantes y los profesores. En este momento, la sonrisa del profesor puede desempeñar un papel en la resolución de esta situación incómoda. La sonrisa es un lenguaje universal que puede acortar la distancia entre las personas. La sonrisa puede relajar el estado de ánimo de los estudiantes, aliviar el estrés y ayudarles a aceptar y reconocer al profesor más rápidamente. Por lo tanto, desde el momento en que el profesor sube al estrado, debe empezar a sonreír a los estudiantes, permitiéndoles eliminar las emociones negativas, confiar e incluso gustar del profesor, para poder aceptarlo mejor emocionalmente. En este momento, el profesor puede establecer una comunicación más cercana con los estudiantes, comprender sus sentimientos internos y experiencias, y así ayudar a los estudiantes a cumplir mejor con las tareas de enseñanza. La sonrisa puede dar confianza a los estudiantes, atraer su atención en clase y estimular su deseo de aprender y explorar. Es bien sabido que la enseñanza en el aula es el principal campo para despertar el interés de los estudiantes por el aprendizaje. Sin embargo, si el profesor siempre muestra una cara severa en el estrado, los estudiantes sentirán miedo y estarán inquietos, lo que les impedirá prestar atención de manera adecuada y mucho menos despertar su interés por el aprendizaje. En cambio, si un profesor sonrío y es amigable, los estudiantes participarán activamente en el aula en un ambiente relajado y armonioso, levantando la mano y colaborando activamente con la enseñanza del profesor. Además, la sonrisa puede tener un efecto de aliento y confianza. Cuando un estudiante responde una pregunta incorrectamente o no puede responderla de inmediato, si el profesor responde con una sonrisa, el estudiante entenderá y se sentirá animado, ajustando su estado de ánimo y teniendo un efecto positivo en

la enseñanza en el aula.

### **(3) La aplicación de la lengua de señas**

La lengua de señas es un complemento efectivo del lenguaje hablado. Las señas manuales son variadas y cambiantes, y si los maestros pueden utilizarlas de manera flexible durante la enseñanza en el aula, lograrán resultados más efectivos. Cuando los maestros explican contenido específico, a menudo señalan con el dedo índice hacia el tema que están enseñando. Esto hace que el contenido de aprendizaje sea más claro y favorece la comprensión y el dominio de los estudiantes.

Por ejemplo, cuando se imparte una clase con un mapa, el profesor puede usar el dedo para señalar un lugar específico mientras explica. Cuando el profesor llama a los estudiantes para que se levanten, a menudo utiliza gestos con las manos en lugar de comandos verbales. Normalmente, el profesor levanta la mano como señal de "ponerse de pie". También se pueden distinguir dos formas diferentes de "ponerse de pie": una es levantar una sola mano, lo cual significa "ponerse de pie" o "solicitar que alguien haga algo". Sin embargo, en el proceso real de enseñanza, si se utiliza esta forma, los estudiantes pueden sentirse oprimidos. La segunda forma es levantar ambas manos, que también significa "ponerse de pie". Sin embargo, esta forma produce una sensación completamente diferente a la primera. Hace que los estudiantes sientan respeto. Los estudiantes pueden percibir la sinceridad y la franqueza del profesor, lo que les permite seguir mejor las indicaciones del maestro.

Además, es importante mencionar el aplauso. El aplauso representa un estímulo y reconocimiento. Cuando un estudiante tiene un desempeño destacado en clase, el profesor aplaude para reconocerlo. En ese momento, el aplauso es una forma de recompensa significativa para el estudiante elogiado. En medio de un aplauso generalizado, el estudiante elogiado siente el reconocimiento y el estímulo tanto del profesor como de los demás compañeros de clase, lo que puede despertar un fuerte deseo de aprendizaje en el

estudiante. Sin embargo, es importante seleccionar cuándo utilizar el aplauso según la situación. Para aquellos estudiantes tímidos y reservados, el profesor debe utilizar el aplauso como una forma de motivación para aumentar su confianza. Si hay estudiantes que han estado esforzándose mucho pero aún no han obtenido resultados satisfactorios, en ese caso, el profesor no debería recurrir a la burla, sino más bien utilizar el aplauso para reconocer los esfuerzos previos y llamar a todos los estudiantes a seguir su ejemplo. Por otro lado, en el caso de aquellos estudiantes que siempre han estado en los primeros puestos académicos, es necesario manejar adecuadamente la frecuencia de los aplausos y los elogios. Si hay demasiados aplausos, y los elogios son demasiado frecuentes, estos estudiantes pueden empezar a tener una excesiva autoestima y arrogancia, lo que no favorecerá su desarrollo y esfuerzo continuo.

#### **(4) Otros**

El movimiento también es una forma inevitable en la que los profesores transmiten cierta información. Un profesor no puede quedarse en una posición sin moverse durante toda una clase, de lo contrario, los estudiantes sentirán aburrimiento y hastío en el aula. Si el profesor puede moverse correctamente, esto tendrá un impacto positivo en el aprendizaje de los estudiantes. El movimiento del profesor se puede dividir en dos tipos: uno es cuando el maestro se mueve alrededor del estrado durante la clase; y el otro es cuando el maestro se acerca a los estudiantes mientras enseña o resuelve ejercicios. Acercarse a los estudiantes acorta la distancia espacial entre el maestro y los estudiantes, acerca la distancia psicológica y también ayuda al maestro a comprender las situaciones individuales de los estudiantes, adaptar la enseñanza según sus necesidades, verificar y supervisar la finalización de las tareas, y brindar cierta orientación. Para que el movimiento sea beneficioso y evite distraer a los estudiantes, el profesor necesita controlar su movimiento hasta cierto punto. Por ejemplo, cuando los estudiantes están haciendo ejercicios o exámenes, es mejor que el profesorado no se mueva constantemente entre ellos, ya que en

ese momento los estudiantes necesitan concentrarse, y el movimiento arbitrario del maestro los distraerá y les causará molestia y frustración. En resumen, los profesores de chino como lengua extranjera deben adaptar el movimiento según las circunstancias específicas.

Además, me gustaría mencionar otros tres ejemplos. Durante una actividad de conversación en parejas, el profesor puede caminar por la clase y escuchar las conversaciones de los estudiantes. Esto no solo les da a los estudiantes una sensación de apoyo y supervisión, sino que también permite al profesor intervenir y brindar retroalimentación individualizada cuando sea necesario. Durante una actividad de presentación oral, el profesor puede caminar alrededor de la sala y estar cerca de los estudiantes que están hablando. Esto crea un ambiente más cercano y facilita la comunicación entre el profesor y el estudiante, permitiendo al profesor ofrecer apoyo, correcciones y sugerencias en tiempo real. Durante una actividad de juegos o competencias en el aula, el profesor puede moverse entre los grupos de estudiantes, observar su progreso y brindar orientación adicional. Esto fomenta la participación activa de los estudiantes, les da la sensación de que el profesor está involucrado en su aprendizaje y les proporciona asistencia cuando sea necesario.

En resumen, el movimiento del profesor en el aula puede ser utilizado estratégicamente para aumentar la participación de los estudiantes, fomentar la comunicación efectiva y brindar apoyo individualizado.

### 3. Metodología

Este estudio utiliza métodos de análisis cuantitativo y análisis cualitativo como enfoques de investigación básicos. Se diseñaron dos tipos de encuestas o cuestionarios: uno para ser completado por estudiantes que estudian chino en una escuela de chino en Valencia (España), (36 mujeres y 8 hombres). Y otro para ser completado por profesores de chino en escuelas de chino en Valencia, Madrid y Barcelona(20 mujeres y 5 hombres). También recopiló datos a través de encuestas para llevar a cabo mi investigación. Elegí el análisis cuantitativo como método básico de investigación debido a que me permitirá obtener una mayor cantidad de muestras y ampliar el alcance de mi investigación. Además, es conveniente y rápido, ya que puedo enviar los cuestionarios diseñados con *Google Forms* a los participantes de la encuesta, lo que permite la participación simultánea de encuestados de diferentes ubicaciones, y el proceso de recopilación de información se automatiza.

Asimismo, he entrevistado a una serie de profesores que enseñan en escuelas chinas de Valencia, Madrid y Barcelona en España, utilizando un total de 10 preguntas. Los resultados de las entrevistas se resumieron y analizaron y se utilizarán para completar mi investigación. La razón de utilizar el análisis cualitativo como método básico de investigación para este estudio es que las entrevistas con profesores que enseñan chino en España proporcionan más detalles y los entrevistados pueden aportar información con más profundidad, ya que de las entrevistas surgirán nuevas ideas y temas, por lo que esto es crucial para este estudio. Se pueden consultar las encuestas y entrevistas utilizadas en anexos al trabajo.

## **4. Análisis de los datos**

El objetivo de este estudio es examinar tres cuestiones relativas al impacto del uso de diferentes términos en el aula sobre el aprendizaje del chino como lengua extranjera por parte de los alumnos:

1. ¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula?
2. ¿Afecta el uso de distintas lenguas en el aula de chino a los resultados de aprendizaje de los alumnos?
3. ¿Ayuda a la enseñanza del chino el uso del lenguaje corporal por parte de los profesores en el aula de chino como lengua extranjera?

### **4.1. Datos cuantitativos**

Como se indica en el capítulo 3 (Metodología), el método de investigación utilizado en este estudio es tanto cuantitativo como cualitativo. En este apartado se presentan los datos de tres encuestas o cuestionarios. El cuestionario 1 fue cumplimentado por profesores de chino de Valencia, Madrid y Barcelona, algunos de los cuales enseñan chino en Institutos Confucio, otros en centros de idiomas universitarios y otros en instituciones privadas. Se trata de un total de 25 profesores. El cuestionario 2 lo cumplimentaron 25 estudiantes con un nivel intermedio de chino como segunda lengua. Algunos de ellos son españoles y otros son chinos pero nacieron en España y no saben chino. El cuestionario 3 lo cumplimentaron 19 estudiantes con nivel avanzado de chino como segunda lengua. En esta sección se presentan en primer lugar los datos del cuestionario 1, seguidos del cuestionario 2 y por último del cuestionario 3. Las encuestas o cuestionarios se incluyen en anexos al trabajo. En la encuesta 1, el porcentaje de hombres es 16,7%, mientras que el porcentaje de mujeres es 83,3%; en la encuesta 2, el porcentaje de hombres es 15,4%, y el porcentaje de mujeres es 84,6%; en la encuesta 3, el porcentaje de hombres es 15,8%, y el porcentaje de mujeres es 84,2%.

En la pregunta "¿Dónde enseña?", 20 profesores eligieron "escuela china", 3 eligieron "centro universitario de idiomas " y 2 eligieron "Instituto Confucio". Los datos se muestran en el gráfico 1.

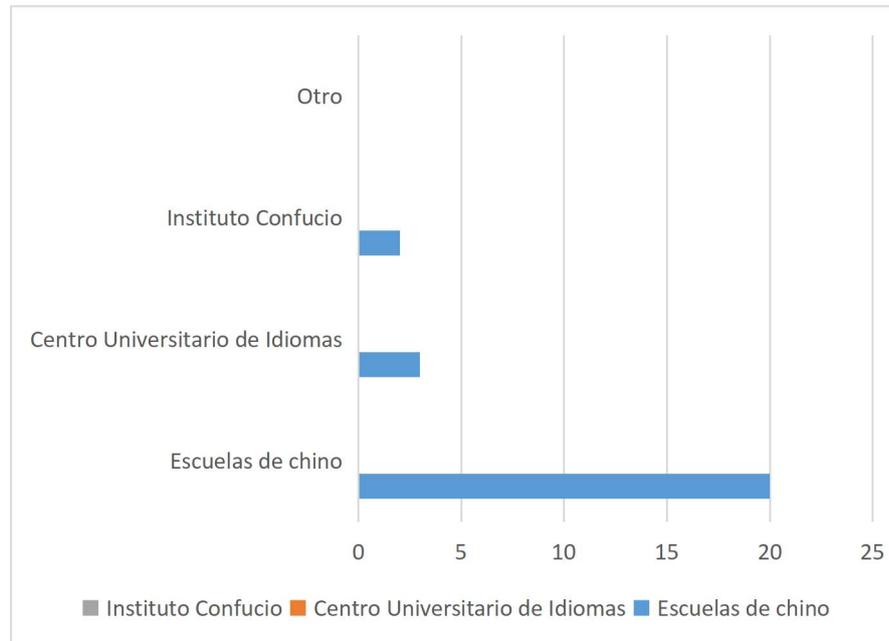


Gráfico 1. ¿Dónde enseña?

En la pregunta "¿Utiliza tanto el chino como el español para enseñar chino en el aula?", 18 profesores optaron por el "sí" y siete por el "no". Dicho de otro modo, el 72% de los profesores eligió "sí" y el 28% eligió "no", los datos se muestran en el gráfico 2.

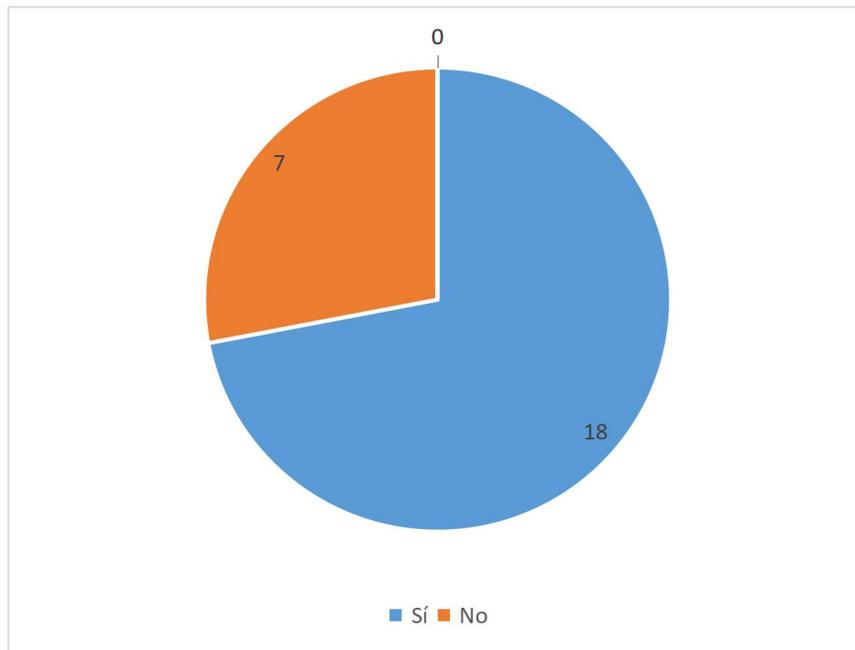


Gráfico 2. ¿Utiliza tanto el chino como el español para enseñar chino en el aula?

A la pregunta "¿Qué discurso docente es más eficaz cuando se enseña en una clase en la que los alumnos tienen un nivel principiante de chino?", 10 profesores eligieron "enseñar en un 100% de chino", lo que representa el 40% del total. Además, 6 profesores eligieron "enseñar en un 70% de chino y un 30% de español", lo que representa el 24% del total. Y 9 profesores eligieron "enseñar en un 70% de español y un 30% de chino", lo que representa el 36% del total. Los datos se muestran en el gráfico 3.

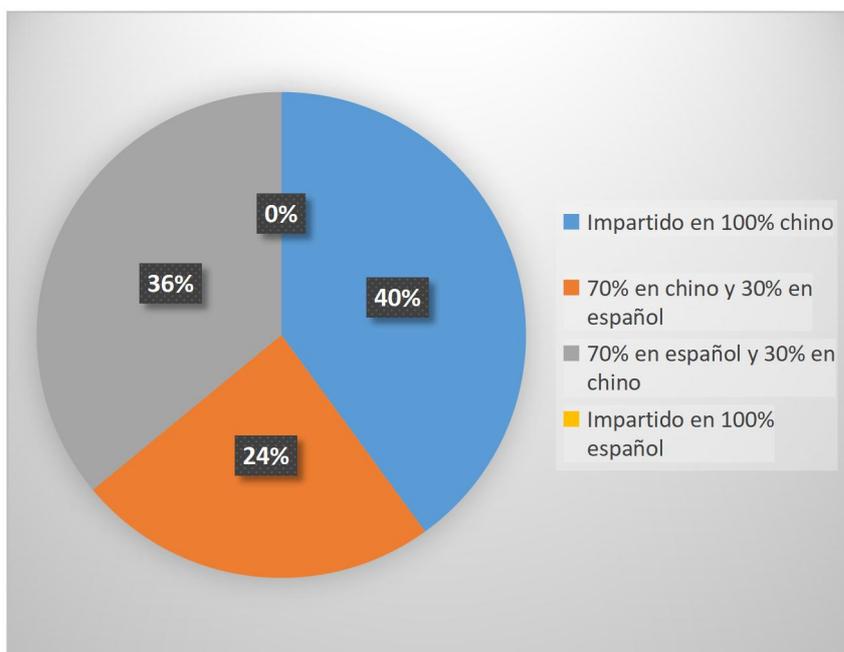


Gráfico 3. ¿Qué discurso docente es más eficaz cuando se enseña en una clase en la que los alumnos tienen un nivel principiante de chino?

A la pregunta "¿Qué discurso docente es más eficaz cuando se enseña en una clase en la que los alumnos tienen un nivel intermedio de chino?", 11 profesores eligieron "100% chino", lo que representa el 44% del total. Por su parte, 13 profesores eligieron "70% chino y 30% español", lo que representa el 52% del total. Un profesor eligió "70% español y 30% chino", lo que representa el 4% del total. Ninguno de los profesores eligió "100% español. Los datos se muestran en el gráfico 4.

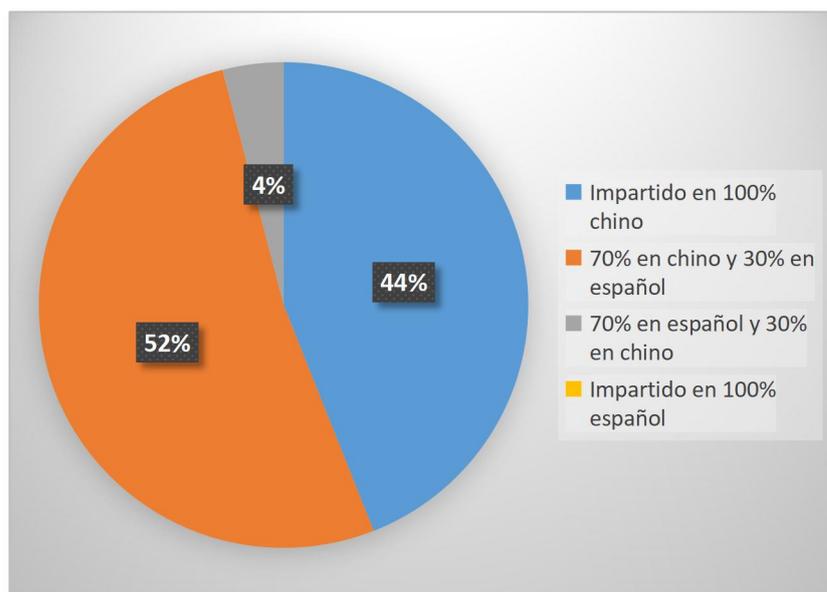


Gráfico 4. ¿Qué discurso docente es más eficaz cuando se enseña en una clase en la que los alumnos tienen un nivel intermedio de chino?

A la pregunta "¿Qué discurso docente es más eficaz cuando se enseña en una clase en la que los alumnos tienen un nivel avanzado de chino?", 22 profesores eligieron "utilizar el 100% de chino", lo que representa el 88% del total. Además, 3 profesores eligieron "un 70% de chino y un 30% de español", lo que representa el 12% del total. Ninguno de los profesores eligió "70% de español y 30% de chino" (0%), y ninguno eligió "100% de español" (0%). Los datos se muestran en el gráfico 5.

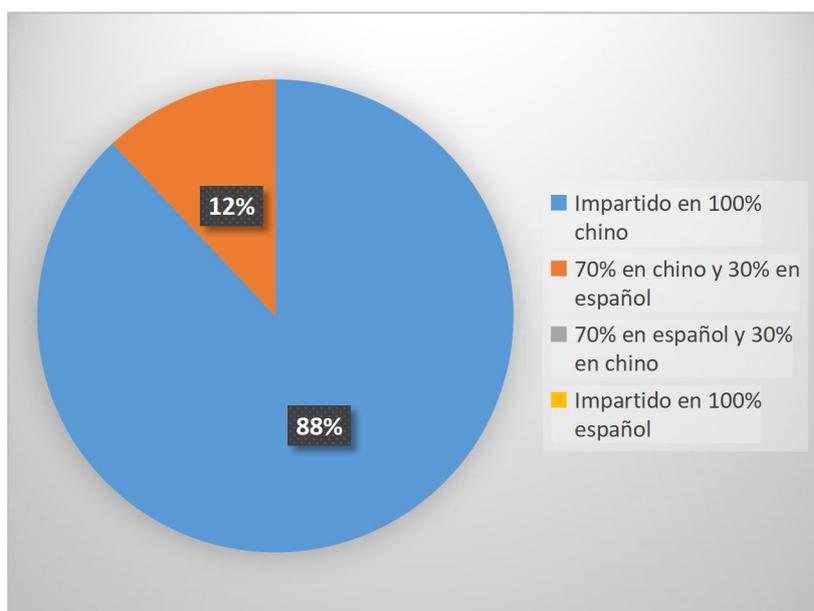


Gráfico 5. ¿Qué discurso docente es más eficaz cuando se enseña en una clase en la que los alumnos tienen un nivel avanzado de chino?

A la pregunta "¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula?", 22 profesores respondieron "sí" a la pregunta, lo que representa el 88% de los encuestados. Y 3 profesores respondieron "no", lo que representa el 12% del total. Los datos se muestran en el gráfico 6.

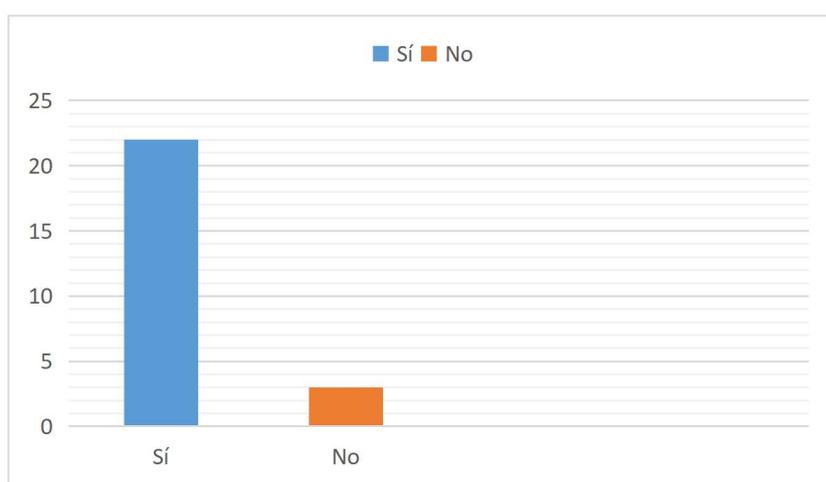


Gráfico 6. ¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula?

A la pregunta "¿Cree que el uso del lenguaje corporal en el aula ayudaría en la enseñanza del chino?", 22 profesores respondieron "Sí", lo que representa el 88% del total. "Tres profesores respondieron "No", lo que representa el 12% del total. Los datos se muestran en el gráfico 7.

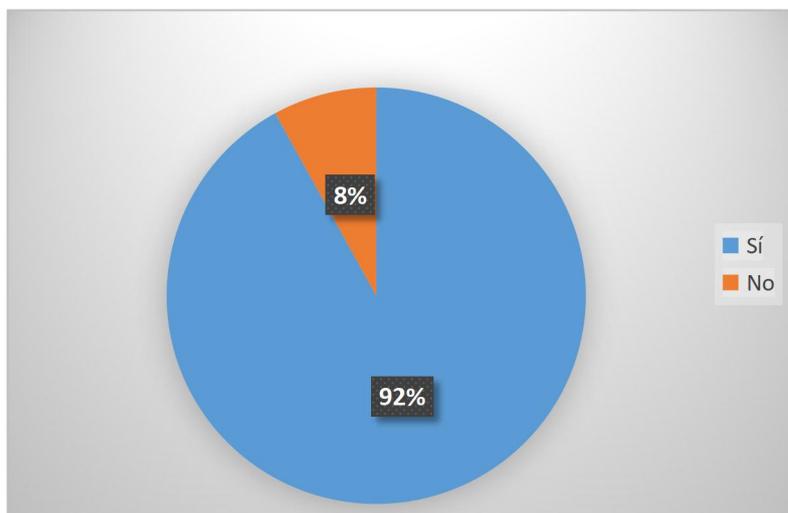


Gráfico 7. ¿Cree que el uso del lenguaje corporal en el aula ayudaría en la enseñanza del chino?

Tras presentar los datos del cuestionario 1, presentaremos los datos del siguiente cuestionario, el cuestionario 2, cumplimentado por 25 estudiantes con un nivel intermedio de dominio de la lengua china. Respecto a la edad, 16 estudiantes eligieron "12-16", lo que representa el 64% del total. 9 estudiantes eligieron "16-20", lo que representa el 36% del total. Ninguno de los alumnos eligió "20-30" o "Más de 30". Los datos se muestran el gráfico 8.

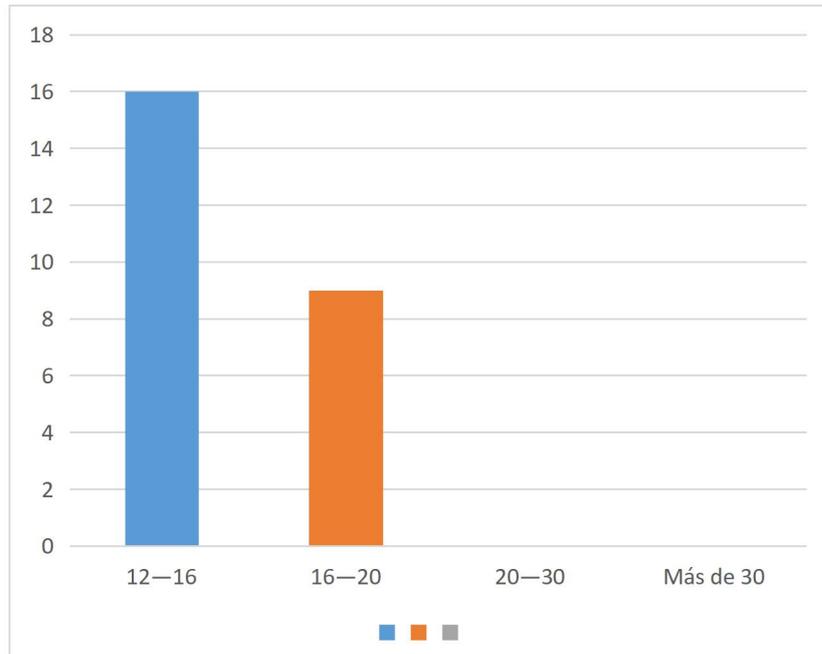


Gráfico 8. ¿Cual es su edad?

En la pregunta "¿Cuál es el origen de su familia?", 19 alumnos eligieron "China", lo que representa el 76% del total. 6 estudiantes eligieron "España", lo que representa el 24% del total. Los datos muestran que muchos jóvenes nacidos en España pero de nacionalidad china participan activamente en el aprendizaje del chino. Los datos se muestran en el gráfico 9.

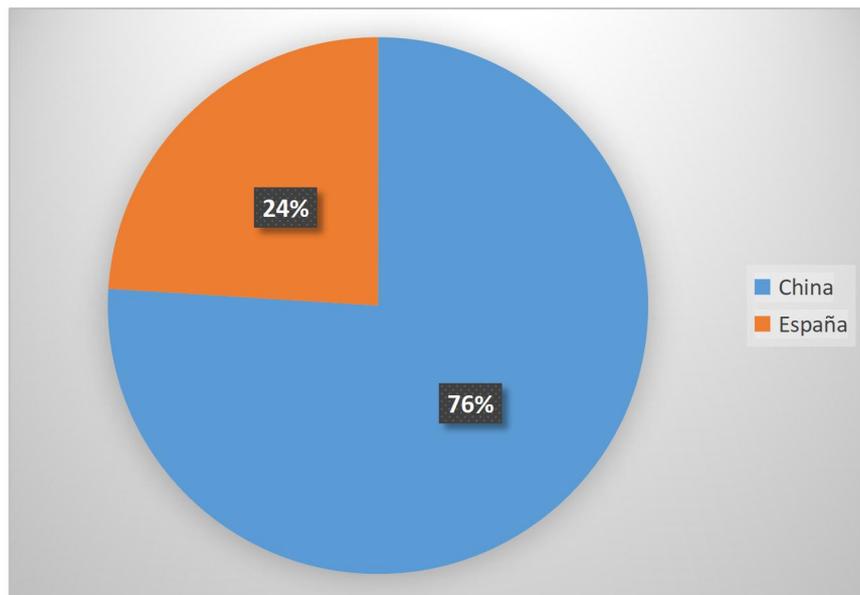


Gráfico 9. ¿Cuál es su familia de origen?

A la pregunta "¿Qué es lo que más te gusta del estilo de enseñanza de tu profesor?", 13 alumnos eligieron "Los profesores enseñan en 100% chino", lo que representa el 52% del total. 12 alumnos eligieron "Los profesores enseñan en 70% chino y 30% español", lo que representa el 48% del total. Ninguno de los alumnos eligió "Los profesores enseñan en 30% chino y 70% español" o "Los profesores enseñan en 100% español". Los datos se muestran en el gráfico 10.

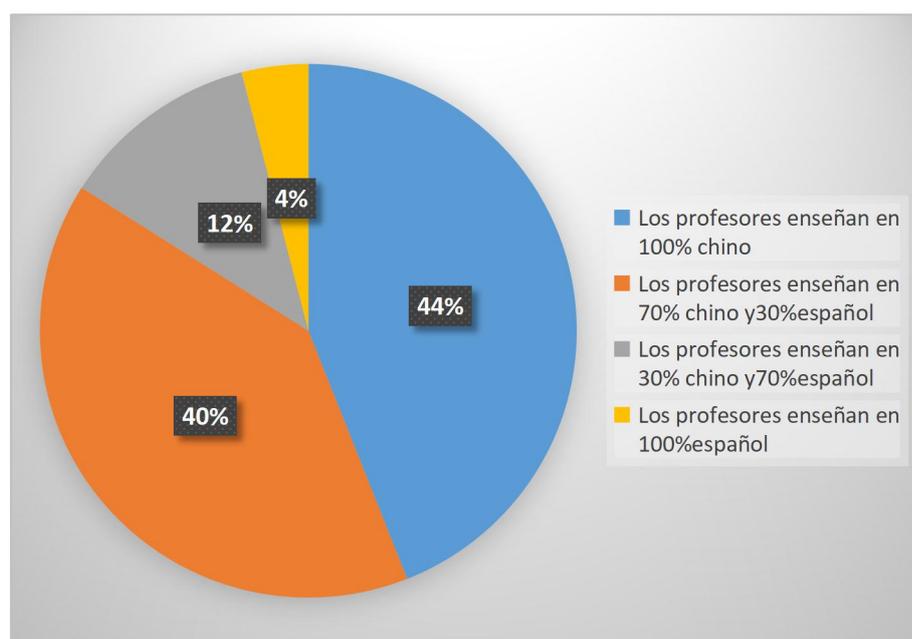


Gráfico 10. ¿Qué es lo que más te gusta del estilo de enseñanza de tu profesor?

A la pregunta "¿Cuál de los estilos de enseñanza del profesor te hace aprender más eficazmente?", 11 alumnos eligieron "Los profesores enseñan en 100% chino", lo que representa el 44% del total. 9 alumnos eligieron "Los profesores enseñan en 70% chino y 30% español", lo que representa el 36% del total. 4 alumnos eligieron "Los profesores enseñan en 30% chino y 70% español", lo que representa el 16% del total. 1 alumno eligió "Los profesores enseñan en 100% español", lo que representa el 5% del total. Los datos se muestran en el gráfico 11.

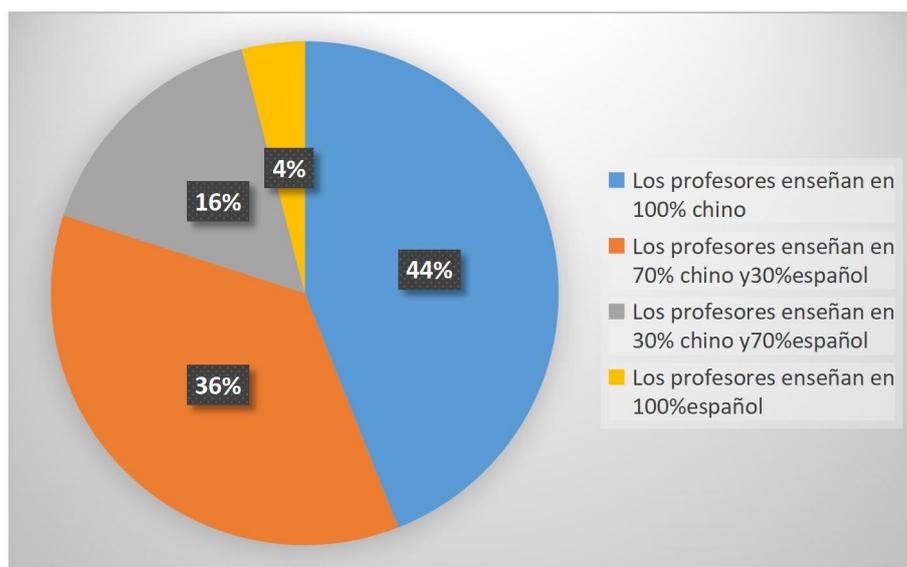


Gráfico 11. ¿Cuál de los estilos de enseñanza del profesor te hace aprender más eficazmente?

A la pregunta "¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula?", 22 de los alumnos eligieron "Sí", lo que representa el 88% del total. 3 alumnos eligieron "Tal vez", lo que representa el 12% del total. Los datos se muestran en el gráfico 12.

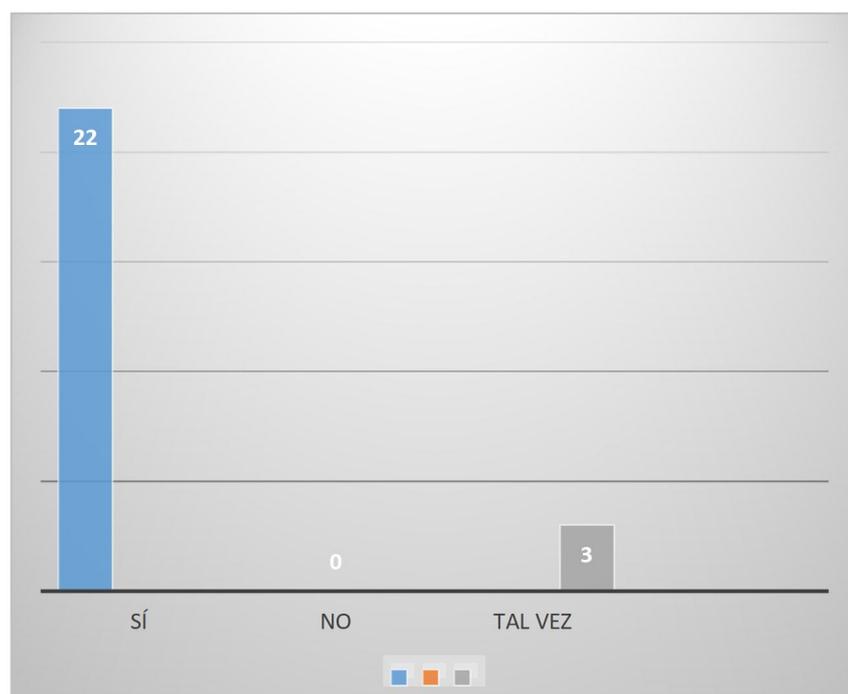


Gráfico 12. ¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula?

Tras presentar los datos del Cuestionario 2, pasaremos a presentar los datos del siguiente cuestionario, el cuestionario 3, cumplimentado por 19 estudiantes con un nivel avanzado de dominio de la lengua china. A la pregunta “¿Cuántos años lleva aprendiendo chino?”, 6 alumnos eligieron “Menos de 1 año”, lo que representa el 31,6% del total. Un alumno eligió “De 1 a 3 años”, lo que representa el 5,3% del total. 12 alumno eligieron “Más de 5 años”, lo que representa el 63,2% del total. Los datos se muestran en el gráfico 13.

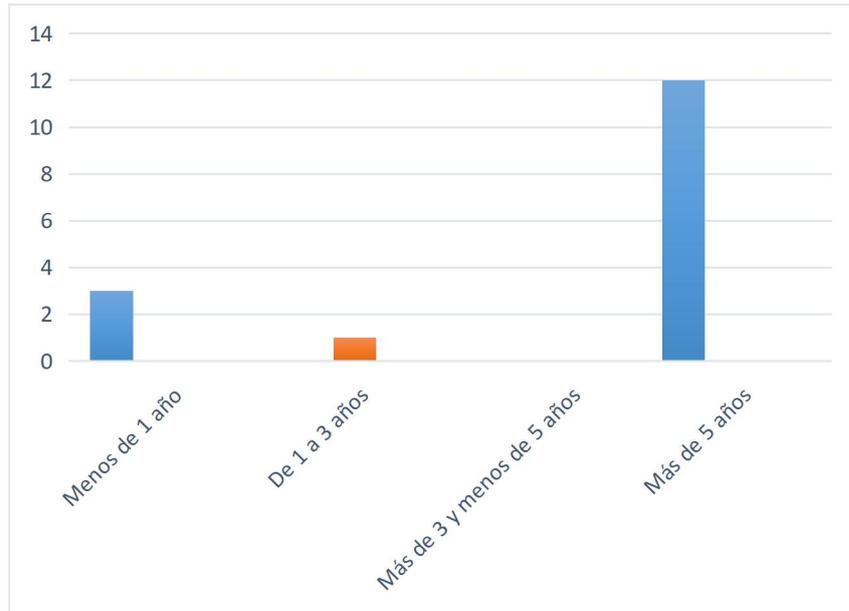


Gráfico 13. ¿Cuántos años lleva aprendiendo chino?

A la pregunta “¿Cuál de las cuatro destrezas (comprensión oral, comprensión escrita, expresión escrita y expresión oral) le resulta más difícil?”, 4 alumnos eligieron “Comprensión oral”, lo que representa el 21,1% del total. 5 alumnos eligieron “Comprensión escrita”, lo que representa el 26,3% del total. 3 alumnos eligieron “Expresión escrita”, lo que representa el 15,8% del total. 7 alumnos eligieron “Expresión oral”, lo que representa el 36,8% del total. Los datos se muestran en el gráfico 14.

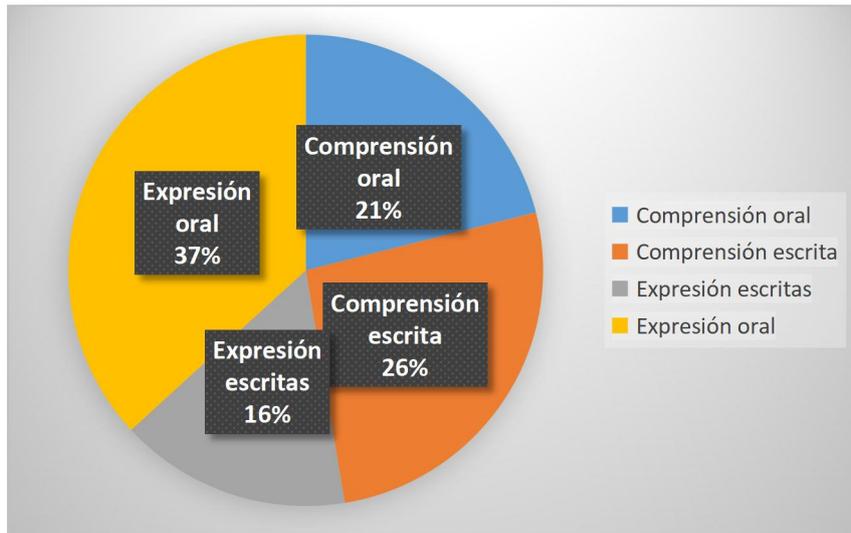


Gráfico 14. ¿Cuál de las cuatro destrezas (comprensión oral, comprensión escrita, expresión escrita y expresión oral) le resulta más difícil?

A la pregunta “¿Qué es lo que más te gusta del estilo de enseñanza de tu profesor?”, 8 alumnos eligieron “Los profesores enseñan en 100% chino”, lo que representa el 42,1% del total. 7 alumnos eligieron “Los profesores enseñan en 70% chino y 30% español”, lo que representa el 36,8% del total. 4 alumnos eligieron “Los profesores enseñan en 30% chino y 70% español”, lo que representa el 21,1% del total. Nadie eligió “Los profesores enseñan en 100% español”. Los datos se muestran en el gráfico 15.

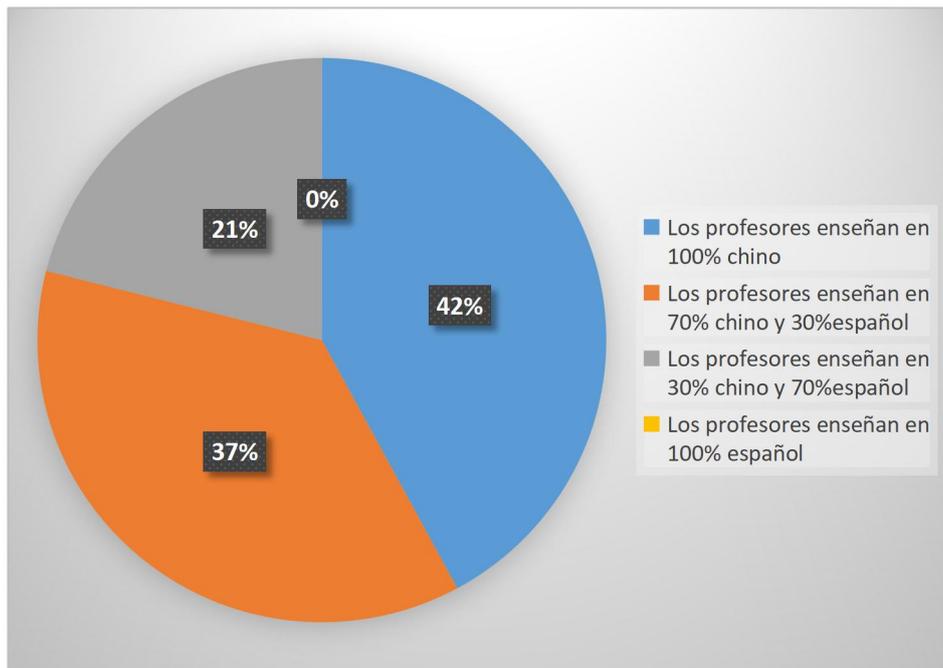


Gráfico 15. ¿Qué es lo que más te gusta del estilo de enseñanza de tu profesor?

A la pregunta “¿Cuál de los estilos de enseñanza del profesor te hace aprender más eficazmente?”, 7 alumnos eligieron “Los profesores enseñan en 100% chino”, lo que representa el 36,8% del total. 7 alumnos eligieron “Los profesores enseñan en 70% chino y 30% español”, lo que representa el 36,8% del total. 4 alumnos eligieron “Los profesores enseñan en 30% chino y 70% español”, lo que representa el 21,1% del total. 1 alumno eligió “Los profesores enseñan en 100% español”, lo que representa el 5,3% del total. Los datos se muestran en el gráfico 16.

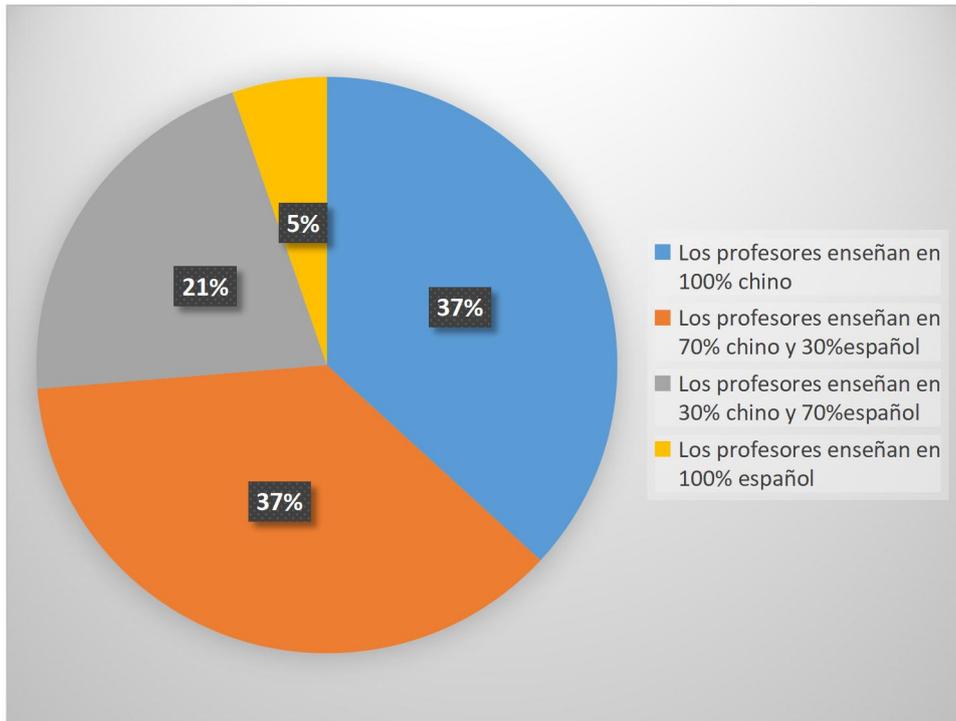


Gráfico 16. ¿Cuál de los estilos de enseñanza del profesor te hace aprender más eficazmente?

A la pregunta “¿Utiliza su profesor gestos en clase para explicar palabras y situaciones?”, 16 alumnos eligieron “Sí”, lo que representa el 84,2% del total. 3 alumnos eligieron “No”, lo que representa el 15,8% del total. Además, a la pregunta “¿Cree que el lenguaje corporal puede ayudar a los profesores a enseñar mejor?”, 18 alumnos eligieron “Sí”, lo que representa el 94,7% del total. Un alumno eligió “No”, lo que presenta el 5,3% del total. Los datos se muestran en los gráficos 17 y 18.

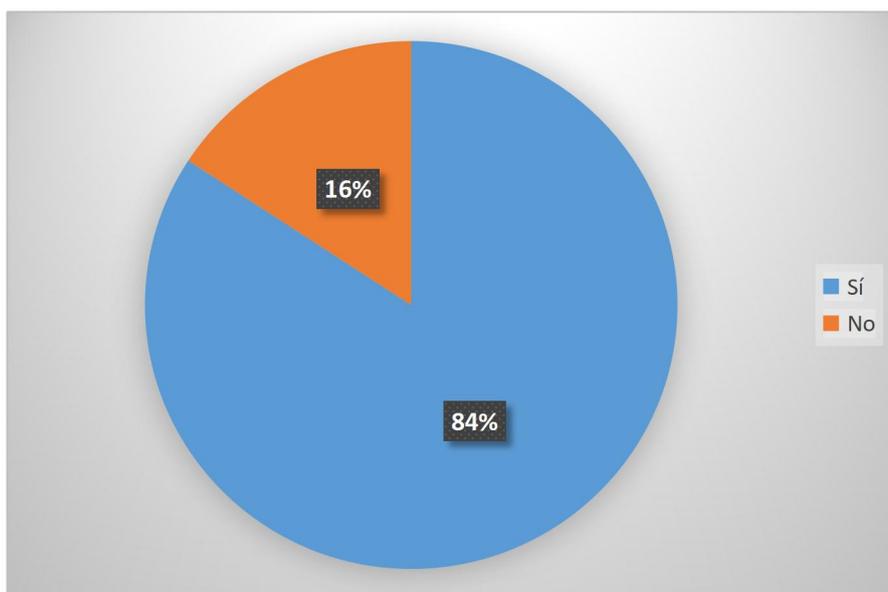


Gráfico 17. ¿Utiliza su profesor gestos en clase para explicar palabras y situaciones?

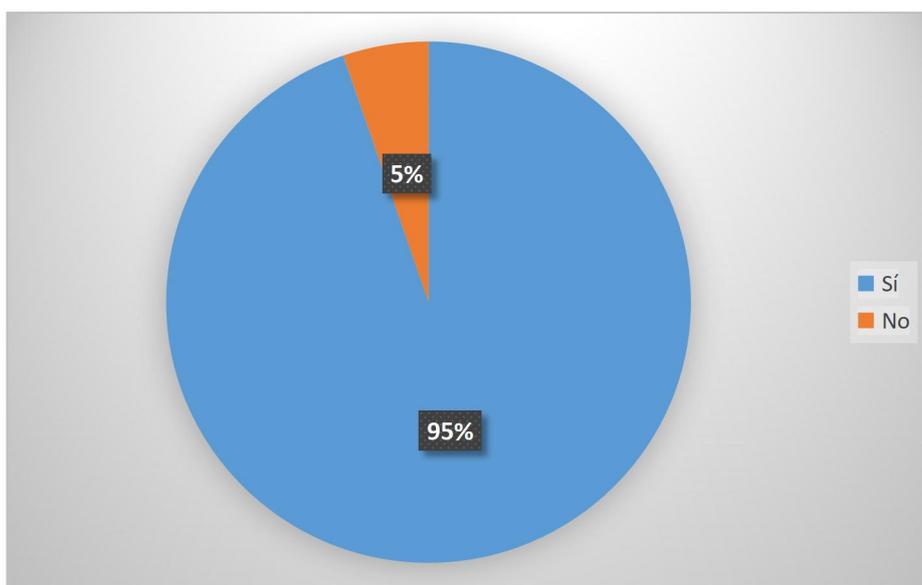


Gráfico 18. ¿Cree que el lenguaje corporal puede ayudar a los profesores a enseñar mejor?

A la pregunta "¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula?", 15 alumnos eligieron "Sí", lo que representa el 78,9% del total. 4 alumnos eligieron "No", lo que representa el 21,1% del total. Los datos se muestran en el gráfico 19.

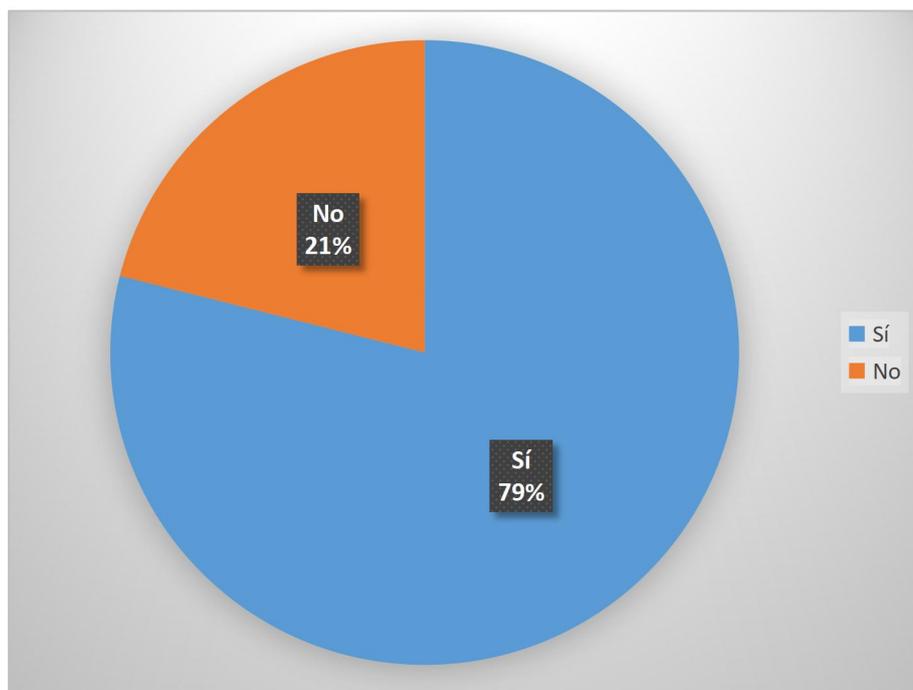


Gráfico 19. ¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula?

#### 4.2. Datos cualitativos

En esta sección comentaremos una serie de entrevistas realizadas a seis profesores que enseñan chino en España. De los seis profesores que aceptaron la entrevista, había un hombre y cinco mujeres. El contenido de las entrevistas se incluye en anexos. Las preguntas de la entrevista se centran en el uso del discurso docente en el aula en las clases de chino como lengua extranjera. Además, estas seis entrevistas proporcionan información más detallada y profunda sobre la investigación sobre el uso del discurso docente en el aula en las clases de chino como lengua extranjera. Durante las entrevistas con los diversos profesores, la comunicación cara a cara me ha permitido hacer preguntas de seguimiento y obtener respuestas más profundas de los entrevistados sobre el uso del lenguaje en el aula. Además,

en las entrevistas, también he realizado preguntas más abiertas y flexibles en comparación con los cuestionarios, y según las respuestas de los entrevistados, he realizado algunas preguntas de seguimiento apropiadas de manera instantánea. Esta información detallada es muy valiosa para la presente investigación.

Además, debido a que la entrevista es un proceso de interacción entre el entrevistador y el entrevistado, ambas partes suelen establecer una relación de confianza más sólida. Durante mis entrevistas con estos seis profesores, la comunicación cara a cara les hizo sentir más relajados. A diferencia de las encuestas o los cuestionarios, el entorno de entrevista proporcionó un ambiente más cómodo para conversar, lo que hizo que los profesores estuvieran más dispuestos a compartir sus pensamientos, opiniones y experiencias reales. Por lo tanto, los datos obtenidos serán más precisos y complementarios.

Al final, durante mis entrevistas con los profesores, éstos frecuentemente generaron nuevas reflexiones sobre el uso del lenguaje en el aula de chino como lengua extranjera, lo que me proporcionó mucha información que no podría obtener de las encuestas. Esta información tiene un papel importante en el desarrollo adicional de mi investigación.

### **4.3. Discusión de resultados**

En este capítulo, voy a integrar los datos de las encuestas y entrevistas realizadas anteriormente para responder a las tres preguntas de investigación de este estudio y con ello resumir los resultados de esta investigación.

#### **a) Primera pregunta de investigación**

La primera pregunta de investigación respondía a la pregunta “¿Crees que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula?”.

Según los resultados de la encuesta, el uso de una variedad estándar del

chino definitivamente ayuda a mejorar la comunicación entre estudiantes y profesores en el aula. Los 3 principales hallazgos del cuestionario de investigación respaldan esta afirmación.

El primer hallazgo se desprende de la pregunta "¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula?", respondida por profesores de chino. Hubo un total de 25 respuestas válidas, de las cuales 22 seleccionaron "sí" y 3 seleccionaron "no". Los datos específicos se pueden consultar en el gráfico 6. El profesor Li Ming (2021:78-92) define el chino estándar como "una forma de lenguaje uniforme ampliamente aceptada y utilizada, que establece las normas y reglas para la comunicación oral y escrita en chino. Se basa principalmente en el lenguaje común (mandarín estándar moderno) en términos de pronunciación, vocabulario y reglas gramaticales, y normalmente se escribe utilizando caracteres chinos modernos. El chino estándar se aplica ampliamente en la educación, los medios de comunicación, el gobierno y los negocios, y se considera una forma de lenguaje común reconocida que facilita la comunicación y la comprensión a nivel nacional". Por lo tanto, se entiende el chino estándar como una forma de lenguaje uniforme que tiene una importancia significativa en el campo de la educación. Al mismo tiempo, China es un país multilingüe y multicultural, con 56 grupos étnicos diferentes, cada uno con su propio idioma o dialecto. Si los profesores utilizan un chino no estándar o dialectos para comunicarse en el aula, puede haber dificultades de comprensión entre profesores y estudiantes. Los estudiantes pueden tener dificultades para entender con precisión lo que los profesores intentan comunicar, y el uso de un chino no estándar puede limitar la efectividad de la comunicación entre profesores y estudiantes. Los profesores pueden tener dificultades para transmitir claramente el contenido de enseñanza, y los estudiantes pueden tener dificultades para expresar con precisión sus preguntas o puntos de vista, lo que resulta en una comunicación deficiente. Además, esto también puede plantear dificultades académicas para los estudiantes. Por lo tanto, la

comunicación efectiva entre profesores y estudiantes es crucial en el proceso educativo. Frente a esta cuestión tan evidente, el 88% de los profesores creen que el uso del chino estándar tiene un impacto positivo significativo en la comunicación entre profesores y estudiantes, lo cual es de gran importancia para mejorar la enseñanza en el aula y el aprendizaje de los estudiantes.

El segundo hallazgo, también obtenido a partir de la pregunta intuitiva "¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula?", se centra en el impacto del uso del chino estándar en la comunicación entre profesores y estudiantes de chino como lengua extranjera. Los estudiantes que respondieron a esta pregunta son de nivel intermedio de chino, y se obtuvieron 25 respuestas válidas, con 22 seleccionando "sí" y 3 seleccionando "no". Los datos específicos se pueden consultar en el gráfico 12. En las clases de chino como lengua extranjera, los estudiantes de nivel intermedio tienen características divergentes. El profesor Yang Jin (2012:109-130) los caracteriza como aquellos que poseen "un nivel de vocabulario y gramática suficiente para llevar a cabo conversaciones básicas en la vida cotidiana y leer textos simples. Han adquirido ciertas palabras y estructuras comunes que les permiten expresar opiniones y puntos de vista a un nivel intermedio. En términos de habilidades auditivas y orales, los estudiantes de nivel intermedio tienen una comprensión y capacidad de respuesta relativamente fuertes, pudiendo comprender y responder preguntas simples y de dificultad moderada. Pueden participar en conversaciones básicas, aunque pueden cometer errores y su expresión puede no ser fluida. En cuanto a la aplicación del lenguaje, los estudiantes de nivel intermedio comienzan a aprender cómo utilizar el idioma en situaciones comunicativas prácticas. Pueden describir actividades cotidianas y culturales, y escribir textos y diálogos simples, aunque todavía pueden tener limitaciones en la elección de vocabulario y estructuras gramaticales".

Desde la perspectiva del profesor Yang Jin, las opiniones y puntos de vista

expresados por los estudiantes de nivel intermedio en las clases de chino como lengua extranjera suelen ser valiosos, ya que son estudiantes que participan activamente en el proceso de aprendizaje, y su retroalimentación proporciona información sobre los resultados y necesidades prácticas de la enseñanza en el aula. Las opiniones de los estudiantes de nivel intermedio pueden ayudar a los profesores a comprender sus experiencias de aprendizaje y dificultades, lo que a su vez permite realizar ajustes y mejoras correspondientes. En las clases de chino como lengua extranjera, el uso del chino estándar puede ayudar a los estudiantes de nivel intermedio a mejorar su precisión lingüística. El chino estándar, como una forma de lenguaje normativo, al ser utilizado por los profesores en la comunicación con los estudiantes, facilita el acceso y la imitación de una pronunciación, vocabulario y sintaxis correctos, lo que mejora la precisión lingüística de los estudiantes. Además, el uso del chino estándar por parte de los profesores sirve como un modelo lingüístico correcto para los estudiantes de nivel intermedio. Los estudiantes pueden aprender y imitar el uso de vocabulario, expresiones y entonación del profesor, lo que les ayuda a desarrollar gradualmente hábitos orales correctos. Por último, al comunicarse con profesores que utilizan el chino estándar, los estudiantes de nivel intermedio pueden mejorar su comprensión auditiva. Al exponerse al chino estándar, los estudiantes se adaptan y comprenden gradualmente la velocidad, entonación y formas de expresión del chino estándar. Por lo tanto, el chino estándar en el contexto del chino como lengua extranjera no solo es un idioma, sino también una herramienta para mejorar la comunicación entre profesores y estudiantes, así como para aumentar la eficiencia del aprendizaje de los estudiantes. En este tema, el 88% de los estudiantes reconocen el impacto positivo del mandarín estándar en el aula. Un impacto positivo mejora naturalmente la percepción de los estudiantes sobre la clase, lo que a su vez mejora la comunicación entre profesores y estudiantes, maximizando así la eficiencia de la comunicación y aumentando aún más la eficiencia del aprendizaje de los estudiantes.

El último hallazgo también se basa en la pregunta "¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula?" para determinar la opinión de los estudiantes de nivel avanzado de chino sobre el uso del chino estándar en la comunicación con los profesores. Los datos específicos se pueden consultar en el gráfico 19. En las clases de chino como lengua extranjera, las opiniones expresadas por los estudiantes de nivel avanzado suelen ser muy valiosas. El profesor Wang Jin (2017:79-87) les otorga un alto reconocimiento al afirmar que "los estudiantes de nivel avanzado pueden ofrecer un contenido curricular de nivel más alto, y es posible que esperen aprender habilidades y conocimientos lingüísticos de nivel superior en el aula. Es posible que estén interesados en profundizar en la gramática avanzada, el vocabulario especializado y los campos culturales. Por lo tanto, los profesores pueden satisfacer sus necesidades a través del diseño de tareas desafiantes, discusiones sobre temas especializados o lecturas literarias. También pueden fortalecer las habilidades de expresión oral y escrita. Los estudiantes de nivel avanzado pueden desear tener más oportunidades de práctica oral y escrita para mejorar su capacidad de expresión lingüística. En cuanto al aprendizaje personalizado y los desafíos, los estudiantes de nivel avanzado pueden desear recibir un apoyo de aprendizaje más personalizado en el aula y enfrentar desafíos adecuados. Los profesores pueden proporcionar orientación individual, planes de aprendizaje personalizados o investigaciones especializadas para satisfacer las necesidades de aprendizaje de los estudiantes y estimular su motivación de aprendizaje".

En las clases de chino como lengua extranjera donde los estudiantes tienen un nivel avanzado de dominio del idioma, el impacto del chino estándar es de vital importancia. A este nivel, el uso del chino estándar puede ayudar a cultivar el conocimiento académico y profesional de los estudiantes, ya que solo a través del uso del chino estándar se puede mejorar la comunicación profesional entre los estudiantes y los profesores en sus respectivas áreas de

especialización. Además, el uso del chino estándar también amplía las habilidades lingüísticas de los estudiantes y les permite comprender mejor la cultura china. En este nivel, el objetivo de los estudiantes de nivel avanzado no se limita solo al aprendizaje del idioma, sino que se centra más en comprender la esencia del idioma. Por lo tanto, el chino estándar también promueve una mejor comunicación entre los profesores y los estudiantes en las clases de nivel avanzado al facilitar el entendimiento y la exploración más profunda de la cultura china.

Según los datos recopilados de las entrevistas, sin lugar a dudas, el uso de una variedad estándar del chino definitivamente ayuda a mejorar la comunicación entre estudiantes y profesores en el aula. Esto se puede demostrar a partir de los cuatro principales hallazgos obtenidos de las entrevistas.

En primer lugar, en la primera entrevista, cuando se le preguntó al entrevistado: "¿Cuál es su punto de vista sobre el discurso docente?", respondió claramente: "El discurso docente en el aula debe ser normativo y utilizar las palabras adecuadas". El entrevistado dejó claros los requisitos básicos para enseñar chino, que incluyen una pronunciación estándar y un lenguaje normativo. Esto se debe a que no solo fortalece la imagen profesional del profesor, sino que también muestra su atención tanto a la clase como a los estudiantes al utilizar una forma de expresión en chino estándar. Al enseñar una pronunciación normativa y permitir que los estudiantes la dominen, estos pueden comprender mejor los textos en chino y otros materiales lingüísticos, lo que a su vez profundiza su comprensión y habilidades de comunicación en chino.

En la segunda entrevista, también en respuesta a la pregunta "¿Cuál es su punto de vista sobre el discurso docente?", el entrevistado afirmó: "La pronunciación debe ser estándar". Además, el entrevistado enfatizó repetidamente la importancia de la pronunciación al responder a la pregunta: "¿Cuál es la mayor dificultad que encuentra al enseñar chino?". Dijo: "Enseñar

la pronunciación ha sido el mayor desafío que he enfrentado, ya que la pronunciación del español es muy diferente al chino. Enseñar la pronunciación requiere más tiempo y esfuerzo para que los estudiantes lo dominen. Además, cada persona tiene sus propios hábitos de pronunciación, lo cual dificulta corregirlos". Podemos ver que este profesor tiene altos requisitos para el uso del chino estándar. Al seguir estrictamente las normas de pronunciación correcta, el profesor puede mantener y transmitir la riqueza y precisión del idioma chino, evitando su mal uso y abuso. Esto finalmente lleva a mejorar la comunicación en el aula entre profesores y estudiantes.

Además, en la tercera entrevista, el entrevistado respondió a la pregunta "¿Cuál es su punto de vista sobre el discurso docente?" con la frase "Es muy importante utilizar un lenguaje estándar". Este punto de vista coincide con el del primer entrevistado.

Finalmente, en la sexta entrevista, al responder a la pregunta "¿Cuál es su punto de vista sobre el discurso docente?", el entrevistado dijo: "Deberíamos lograr una clara comprensión de los objetivos al explicar los puntos clave del conocimiento". Aquí podemos ver que solo utilizando el chino estándar se puede lograr que la enseñanza sea clara en sus objetivos. El uso del chino estándar es fundamental para enseñar chino y, por lo tanto, mejora la comunicación entre profesores y estudiantes en el aula.

#### **b) Segunda pregunta de investigación:**

A continuación retomamos la segunda pregunta de investigación del TFM: "¿Afecta la enseñanza de distintas lenguas a los resultados de aprendizaje de los alumnos?". La enseñanza de distintas lenguas sí afecta a los resultados de aprendizaje de los alumnos, según los datos recopilados en mi estudio.

Los 5 principales hallazgos de la encuesta respaldan esta afirmación. Aquí presentaré tres niveles para demostrar esta afirmación, que son el impacto del aprendizaje de diferentes idiomas en los estudiantes de chino en los niveles principiante, intermedio y avanzado.

El primer hallazgo se basa en las respuestas de los profesores de chino en la encuesta a la pregunta "¿Qué discurso docente es más eficaz cuando se enseña en una clase en la que los alumnos tienen un nivel principiante de chino?". Se obtuvieron 25 respuestas válidas, y los datos específicos se pueden consultar en el gráfico 3.

En el gráfico 3, se puede observar que en las clases de chino para principiantes en español, la proporción de uso de chino y español por parte de los profesores depende de varios factores, incluyendo la capacidad lingüística de los estudiantes y sus objetivos de aprendizaje. Sin embargo, en general, para los estudiantes principiantes, el 64% de los profesores utilizan principalmente el chino para enseñar, con el fin de que los estudiantes puedan comprender y dominar los conocimientos básicos y la estructura del idioma chino. El uso del chino en la enseñanza puede ayudar a los estudiantes a familiarizarse y dominar gradualmente el vocabulario básico, la gramática y la estructura de las oraciones en chino. Al utilizar el chino para explicar y guiar, los estudiantes pueden comprender y dominar mejor la pronunciación, el vocabulario y el uso de las oraciones en chino. Además, el uso del chino proporciona un puente más cercano al idioma materno de los estudiantes, lo que les ayuda a comprender y aprender el chino de manera más efectiva.

Sin embargo, es igualmente importante utilizar el español de manera adecuada en las clases para principiantes. Mediante el uso del español, los profesores pueden ayudar a los estudiantes a comprender las similitudes y diferencias entre el chino y el español, así como los problemas y desafíos planteados por las diferentes culturas representadas por ambos idiomas. Al explicar y comparar en español, se puede ayudar a los estudiantes a comprender mejor las estructuras gramaticales especiales y el trasfondo cultural del chino. Además, a través del uso del español, los estudiantes también pueden practicar la expresión oral y la comprensión auditiva.

Por lo tanto, para los estudiantes principiantes, la enseñanza de diferentes idiomas puede afectar a sus resultados de aprendizaje. Un enfoque efectivo de

enseñanza es utilizar principalmente el chino en el aula, pero también utilizar el español de manera adecuada (30%) como apoyo y complemento. Lo importante es asegurarse de que los estudiantes puedan comprender y participar en las actividades en el aula, al tiempo que mejoran gradualmente sus habilidades auditivas, orales, de lectura y escritura en chino.

El segundo hallazgo se deriva de las respuestas de los profesores de chino en la encuesta a la pregunta "¿Qué discurso docente es más eficaz cuando se enseña en una clase en la que los alumnos tienen un nivel intermedio de chino?". Se obtuvieron 25 respuestas válidas y los datos específicos se pueden consultar en el gráfico 4.

A diferencia del primer hallazgo, esta pregunta se centra principalmente en la perspectiva de los profesores de chino sobre el impacto del aprendizaje de diferentes idiomas en los estudiantes de nivel intermedio de chino. En comparación con los estudiantes de nivel principiante, los estudiantes de nivel intermedio tienen una brecha considerable en su nivel de competencia en el idioma chino. El profesor Wang Jin (2017: 105-109) define las diferencias en el nivel de competencia en el idioma chino entre los estudiantes de nivel principiante e intermedio de la siguiente manera: "Los estudiantes de nivel intermedio tienen un vocabulario más amplio y conocimientos gramaticales más complejos en comparación con los estudiantes de nivel principiante. Dominan un mayor número de vocabulario y patrones de frases comunes, y pueden aplicarlos en contextos más amplios. Los estudiantes de nivel intermedio pueden expresarse de manera más fluida y precisa en el habla. Pueden utilizar una mayor variedad de estructuras de frases y gramaticales para expresar significados más complejos, y pueden participar en conversaciones y comunicaciones simples en la vida cotidiana. Los estudiantes de nivel intermedio han mejorado su comprensión de lectura. Pueden leer textos más largos y complejos, comprender información clave y puntos principales, y obtener más conocimiento del lenguaje y la cultura a través de ellos. Los estudiantes de nivel intermedio han desarrollado sus

habilidades de escritura en comparación con los estudiantes de nivel principiante. Pueden escribir textos más largos, coherentes y precisos, expresar sus opiniones y puntos de vista, y utilizar algunas estructuras y gramática más complejas".

Por lo tanto, según la opinión del profesor Wang Jin y el análisis de los datos recopilados, en las clases de nivel intermedio de chino, los profesores suelen aumentar gradualmente el uso del chino para ayudar a los estudiantes a mejorar su comprensión, expresión oral, aplicación de la gramática y ampliar su vocabulario. A medida que los estudiantes mejoran su nivel de competencia en el idioma, se puede utilizar el chino para prácticas de conversación, explicación de reglas gramaticales y lectura en chino. Introducir más interacciones en chino ayuda a los estudiantes a mejorar sus habilidades auditivas y orales, y a desarrollar confianza en la comunicación real. Al mismo tiempo, los profesores animan a los estudiantes a participar activamente en el aula y a interactuar en chino con el profesor y otros estudiantes. Esto ayuda a los estudiantes a consolidar sus habilidades lingüísticas y mejorar sus habilidades de comunicación.

En resumen, en las clases donde el nivel de competencia en el idioma chino es intermedio, el uso de diferentes idiomas por parte del profesor tendrá un impacto en el aprendizaje de los estudiantes. Un método de enseñanza efectivo es utilizar principalmente el chino en el aula, con el uso ocasional de español como apoyo cuando los estudiantes todavía tienen dificultades en ciertos aspectos del chino. Además de eso, se debe utilizar casi exclusivamente el chino para la enseñanza

El tercer hallazgo se desprende de las respuestas de los profesores de chino en la encuesta "¿Qué discurso docente es más eficaz cuando se enseña en una clase en la que los alumnos tienen un nivel avanzado de chino?". Se obtuvieron 25 respuestas válidas y los datos específicos se pueden consultar en el gráfico 5.

Los estudiantes de nivel avanzado de chino superan con creces a los

estudiantes de nivel principiante e intermedio en términos de vocabulario, conocimientos gramaticales, expresión oral, comprensión, comprensión cultural y capacidad de aprendizaje independiente. En las clases donde el nivel de competencia en el idioma chino es avanzado, el uso exclusivo del chino por parte del profesor puede proporcionar un entorno de aprendizaje de inmersión, lo que estimula la exposición y el uso integral del chino por parte de los estudiantes. Esto ayuda a los estudiantes a dar un salto en su comprensión auditiva y habilidades de expresión oral en chino. Además, en un entorno de enseñanza completamente en chino, los estudiantes necesitan utilizar activamente el chino para comunicarse y expresarse. Al superar las barreras lingüísticas de nivel avanzado y lograr una comunicación exitosa con los profesores y compañeros de clase, los estudiantes de nivel avanzado ganan confianza y tienen más probabilidades de progresar en su aprendizaje del idioma.

Las clases de nivel avanzado enseñan conocimientos que difieren de los niveles principiante e intermedio. Por lo tanto, para aquellos estudiantes que desean comunicarse en un campo profesional, el uso exclusivo del chino en la enseñanza puede desarrollar mejor su capacidad para comunicarse profesionalmente con personas chinas. Esto es crucial para el desarrollo profesional de los estudiantes y la colaboración con socios chinos.

Por último, a través de la enseñanza exclusiva en chino en el aula, los estudiantes pueden obtener una comprensión más profunda de la cultura, sociedad y forma de pensar de China. El lenguaje y la cultura están estrechamente relacionados, y el uso del chino en la enseñanza ayuda a los estudiantes a comprender y experimentar mejor el significado de la cultura china, lo cual es otro aspecto que eleva su nivel de competencia lingüística.

En resumen, según los datos obtenidos y la investigación realizada, la enseñanza en diferentes idiomas tiene un impacto en los estudiantes de nivel avanzado de chino. El entorno de enseñanza exclusivamente en chino es preferible a un entorno mixto de chino y español.

El cuarto hallazgo deriva de las respuestas de los estudiantes de nivel intermedio de chino en la encuesta en respuesta a la pregunta "¿Cuál de los estilos de enseñanza del profesor te hace aprender más eficazmente?". Se obtuvieron 25 respuestas válidas y los datos específicos se pueden consultar en el gráfico 11.

Este hallazgo se basa en la perspectiva de los estudiantes de nivel intermedio de chino, y las opiniones de los estudiantes pueden diferir de las de los profesores. Según la profesora Wang Dan (2018: 32-46), quien cuenta con una amplia experiencia docente y observación, se pueden hacer algunas generalizaciones sobre cómo diferentes enfoques de enseñanza del idioma afectan a los estudiantes de nivel intermedio. Ella afirma: "Los diferentes métodos de enseñanza del idioma pueden tener diferencias en los resultados de aprendizaje. Algunos estudiantes pueden adaptarse mejor a un enfoque de enseñanza centrado en la comprensión oral y expresión oral, mientras que otros pueden preferir un enfoque que se centre en la gramática y la escritura. Los diferentes métodos de enseñanza del idioma pueden afectar la motivación de los estudiantes. Si el método de enseñanza es interesante, participativo y se ajusta a los intereses y necesidades de los estudiantes, es más probable que los estudiantes estén motivados para aprender y mejorar su nivel de chino. Por el contrario, si el método de enseñanza es monótono o no logra despertar el interés de los estudiantes, es posible que disminuya su motivación para aprender".

De acuerdo con las palabras de la profesora Wang Dan y el análisis de los datos obtenidos, para los estudiantes, el impacto de la enseñanza en diferentes idiomas se refleja principalmente en la diversión de los métodos de enseñanza. Desde el punto de vista de los estudiantes, su motivación y entusiasmo por el aprendizaje dependen en gran medida de la diversión en el aula. Algunos estudiantes pueden preferir clases impartidas completamente en chino porque esto les brinda un entorno lingüístico de inmersión que ayuda a mejorar rápidamente sus habilidades de comprensión auditiva y expresión oral

en chino. Otros estudiantes pueden preferir que el profesor utilice parte del español durante la enseñanza, ya que esto les proporciona una comprensión y comparación más directa, lo que les ayuda a dominar mejor las reglas del idioma chino y las formas de expresión. Sin embargo, en los datos recopilados, más del 80% de los estudiantes no están de acuerdo con que se utilice principalmente el español para enseñar chino, y prefieren una combinación del 70% de chino y el 30% de español por parte del profesor. Esto se debe a que esta metodología proporciona más oportunidades de interacción y participación, lo que fomenta la participación activa de los estudiantes en las discusiones y prácticas en el aula. Este enfoque de enseñanza multilingüe puede satisfacer mejor las necesidades de aprendizaje de los estudiantes y aumentar su motivación para aprender.

Al utilizar una combinación del 70% de chino y el 30% de español en la enseñanza, se puede lograr un equilibrio entre la entrada y salida de idioma.

El quinto hallazgo se deriva de las respuestas de los estudiantes de nivel avanzado de chino en la encuesta a la pregunta "¿Cuál de los estilos de enseñanza del profesor te hace aprender más eficazmente?". Se obtuvieron 19 respuestas válidas y los datos específicos se pueden consultar en el gráfico 16.

Desde la perspectiva de los estudiantes de nivel avanzado de chino, se puede observar que diferentes enfoques de enseñanza del idioma aún pueden afectarlos, aunque posiblemente en menor medida. En términos de hábitos y adquisición del lenguaje, cada idioma tiene sus propias estructuras gramaticales, formas de expresión y usos idiomáticos únicos. Cuando los profesores utilizan otros idiomas para enseñar chino, los estudiantes pueden verse influenciados por su lengua materna, lo que puede llevar a expresiones más cercanas a la estructura y los hábitos de su lengua materna en su expresión en chino. Esto puede resultar en interferencias de la lengua materna en la expresión en chino de los estudiantes.

El profesor Cao Yuhang (2019: 83-86) publicó un estudio titulado

"Relationship between Classroom Fun and Student Learning Motivation" donde señala: "Existe una conexión entre la motivación de los estudiantes y la diversión en el aula. Cuando el aula está llena de diversión y energía, los estudiantes tienen más probabilidades de mantener una motivación activa y participar de manera más activa en las actividades de aprendizaje". Por lo tanto, aunque los estudiantes avanzados ya tienen un nivel de idioma más alto, los métodos de enseñanza aún pueden afectar su motivación e interés por aprender. Los métodos de enseñanza interesantes, desafiantes e innovadores pueden estimular el entusiasmo de los estudiantes por el aprendizaje y fomentar su participación activa. Al mismo tiempo, los métodos de enseñanza diversificados pueden proporcionar nuevas experiencias y perspectivas de aprendizaje, manteniendo viva la curiosidad y el deseo de explorar el aprendizaje del chino.

Por lo tanto, según los datos y el análisis, se puede concluir que diferentes enfoques de enseñanza del idioma afectan a los estudiantes de nivel avanzado de chino. En general, el uso exclusivo del chino en la enseñanza tiende a ser más eficaz, pero en algunos aspectos de aprendizaje en profundidad y amplitud, el uso de una pequeña cantidad de español por parte del profesor para la enseñanza complementaria puede mejorar el entorno de enseñanza en el aula y aumentar la diversión en el aula. Estos beneficios a menudo resultan en resultados sorprendentes.

A través del análisis de los datos de las encuestas, se concluye que los profesores de chino generalmente consideran que la enseñanza en diferentes idiomas afecta a los resultados de aprendizaje de los estudiantes. A través del análisis, se puede concluir que los estudiantes de nivel intermedio de chino consideran que el uso de diferentes idiomas por parte de los profesores definitivamente afecta los resultados de aprendizaje de los estudiantes. Asimismo, los estudiantes de nivel avanzado de chino en general consideran que el uso de diferentes idiomas por parte de los profesores definitivamente afectará a los resultados de aprendizaje de los estudiantes. Después de

analizar las tres encuestas, tanto los profesores como los estudiantes de diferentes niveles de dominio del idioma llegaron a la misma conclusión sobre que el uso de diferentes idiomas por parte de los profesores definitivamente afecta los resultados de aprendizaje de los estudiantes.

Por otra parte, a partir de los datos recopilados en las entrevistas, no hay duda de que la enseñanza de diferentes idiomas tiene un impacto en la efectividad del aprendizaje de los estudiantes. Esto se puede demostrar con los cuatro principales hallazgos de las entrevistas.

El primer hallazgo se obtuvo en la primera entrevista, cuando el entrevistado respondió a la sexta pregunta “¿Prefiere enseñar chino en chino o en español? Si cree que es mejor una combinación de ambos, indique el porcentaje aproximado de uso de cada idioma.” La respuesta fue “La enseñanza se realiza principalmente en chino, pero debe analizarse en cada caso específico. Si los estudiantes están en grados inferiores, se puede utilizar el español como apoyo; si los estudiantes tienen un nivel más alto y una buena comprensión del chino, en el 95% de los casos se puede utilizar la enseñanza en chino”. A partir de esto, podemos observar que, según la respuesta del profesor, se requiere un análisis específico en función del nivel de competencia lingüística de los estudiantes. En el caso de los estudiantes de grados inferiores con un nivel de idioma más bajo, si se utiliza únicamente la enseñanza en chino, esto podría resultar en una disminución de la eficiencia de aprendizaje de los estudiantes, por lo que se requiere el apoyo del español. Sin embargo, si los estudiantes tienen un nivel más alto de idioma chino y una buena comprensión, el uso excesivo de español por parte del maestro disminuiría el interés y la eficiencia de aprendizaje de los estudiantes.

El segundo hallazgo se obtuvo en la segunda entrevista, cuando el entrevistado respondió a la misma sexta pregunta, “¿Prefiere enseñar chino en chino o en español? Si cree que es mejor una combinación de ambos, indique el porcentaje aproximado de uso de cada idioma.” La respuesta fue “Sin duda, prefiero la enseñanza exclusiva en chino, ya que quiero brindarles a mis

estudiantes un mejor entorno lingüístico en el aula. Enseñar exclusivamente en chino obliga a los estudiantes a entenderlo. Si se les explica inmediatamente en español cuando se enfrentan a dificultades, se crearía una dependencia que, con el tiempo, disminuiría los hábitos de estudio y la eficiencia de aprendizaje de los estudiantes”. A partir de esto, podemos ver que este profesor considera que la enseñanza en chino debería ser exclusiva y prefiere enseñar únicamente en ese idioma. Además, cree que si se utiliza el español de inmediato para explicar las dificultades, se fomentaría la dependencia en lugar de promover hábitos de estudio y eficiencia de aprendizaje. En la octava pregunta, el profesor también respondió “Dado que la mayoría de mis alumnos se encuentran en niveles intermedios o avanzados, prefieren que enseñe exclusivamente en chino. Creo que su nivel de idioma les permite entender completamente lo que enseño en clase, y también prefieren un entorno de aula en el que solo se utilice el chino.” Desde aquí podemos ver que los estudiantes de este profesor se involucran activamente en un entorno de clase con un buen ambiente para aprender el idioma chino. Prefieren que el profesor utilice el 100% de chino durante la enseñanza en el aula, ya que el uso excesivo de español por parte del profesor afectaría la calidad y los resultados de la enseñanza.

El tercer descubrimiento se encuentra en la tercera entrevista, cuando el profesor responde a la quinta pregunta, "¿Qué idioma utiliza para enseñar chino en sus clases (chino, español o mixto) y por qué?". Él responde: "Utilizo aproximadamente un 80% de chino y un 20% de español para explicar aquello que los estudiantes no puedan entender. Intento utilizar el chino tanto como sea posible para crear un buen entorno lingüístico que les influya de manera sutil". Aquí se puede ver que este profesor también tiende a usar principalmente el chino para enseñar, y su objetivo es crear un buen entorno lingüístico para influir sutilmente en el aprendizaje del chino de los estudiantes.

El cuarto descubrimiento se encuentra en la quinta entrevista, cuando el profesor responde a la pregunta "¿Qué idioma utiliza para enseñar chino en

sus clases (chino, español o mixto) y por qué?". Él responde: "La mayor parte del tiempo se utiliza el chino. Cuando se encuentran palabras nuevas, se explican en chino, y para algunos términos difíciles de explicar se utiliza el español junto con imágenes para facilitar la comprensión de los estudiantes". Aquí podemos ver que el enfoque de enseñanza de este profesor es similar a los anteriores, pero cuando utiliza el español como apoyo para la enseñanza del chino, lo hace de manera más visual, como mencionó, utilizando el español junto con imágenes para explicar algunos términos difíciles. La presencia simultánea del chino y el español en el aula de chino como lengua extranjera también ayuda a mejorar la eficiencia de aprendizaje de los estudiantes.

### **c) Tercera pregunta de investigación**

Por último, recordamos seguidamente la tercera pregunta de investigación: "¿Ayuda a la enseñanza del chino el uso del lenguaje corporal por parte de los profesores en el aula de chino como lengua extranjera?".

Al analizar los datos obtenidos de los tres cuestionarios, se concluye que el uso del lenguaje corporal por parte de los profesores en el aula de chino como lengua extranjera definitivamente ayuda en la enseñanza del chino. Según los resultados de los cuestionarios, tanto los profesores como los estudiantes consideran que el uso del lenguaje corporal por parte de los profesores en el aula de chino como lengua extranjera es beneficioso para la enseñanza del idioma.

Los tres hallazgos encontrados en la encuesta respaldan esta afirmación. El primer hallazgo se puede observar en las respuestas de los estudiantes a la pregunta de "¿Utiliza su profesor gestos en clase para explicar palabras y situaciones?" en el aula de chino como lengua extranjera. Hubo un total de 19 respuestas válidas, y los datos específicos se pueden consultar en el gráfico 17. Para investigar si el lenguaje corporal está presente en el aula de chino como lengua extranjera y si ayuda a los profesores en la enseñanza, primero debemos confirmar su existencia. Según el Profesor Fu (2015: 398-405), "es

bastante común que los profesores utilicen gestos en el aula de chino como lengua extranjera para facilitar la enseñanza. Los gestos pueden ayudar a los profesores a transmitir información de manera más efectiva, mejorar los resultados de enseñanza y fomentar la participación y comprensión de los estudiantes".

Desde la perspectiva del Profesor Fu, podemos concluir que el uso de gestos es bastante común en el aula de chino como lengua extranjera. Al combinar esta afirmación con los datos obtenidos, podemos confirmar aún más esta observación.

El segundo hallazgo se puede observar en las respuestas de los profesores de chino en la pregunta "¿Cree que el uso del lenguaje corporal en el aula ayudaría en la enseñanza del chino?". Hubo un total de 25 respuestas válidas y los datos específicos se pueden consultar en el gráfico 7. El lenguaje corporal juega un papel muy importante en el aula de chino como lengua extranjera. El lenguaje corporal es una parte de la comunicación no verbal y se expresa a través de acciones, gestos, expresiones faciales y contacto visual. En el aula de chino como lengua extranjera, el lenguaje corporal puede fortalecer la expresión y explicación del profesor hacia los estudiantes. Esto ayuda a los estudiantes a comprender mejor el contenido de enseñanza, ya que el lenguaje corporal proporciona información visual adicional que les ayuda a establecer conexiones más fuertes y a recordar mejor.

Al mismo tiempo, el uso del lenguaje corporal por parte del profesor puede resaltar información importante en la entrada del lenguaje. A través de movimientos y gestos adecuados, el profesor puede enfatizar vocabulario importante, estructuras de oraciones o reglas gramaticales, captando la atención de los estudiantes y ayudándoles a comprender y dominar mejor estos aspectos del idioma. El Profesor Liu Yu (2018: 236-240) también complementa el papel del lenguaje corporal en el aula de chino como lengua extranjera, mencionando que "el lenguaje corporal puede aumentar el interés y la atracción de la enseñanza. Los profesores pueden utilizar el lenguaje

corporal para crear un ambiente de aprendizaje divertido que motive a los estudiantes a participar activamente en el aula. Por ejemplo, a través de movimientos y expresiones faciales se pueden simular situaciones de juego de roles o contextos de historias, permitiendo a los estudiantes experimentar el lenguaje y la cultura de manera más de inmersión. Con la ayuda del lenguaje corporal, los estudiantes pueden expresar sus ideas y emociones de manera más flexible. El lenguaje corporal puede ayudar a los estudiantes a superar las barreras del idioma y encontrar formas de expresión más precisas y seguras. Al mismo tiempo, los profesores pueden utilizar la demostración del lenguaje corporal para enseñar habilidades de comunicación no verbal, como expresiones faciales, posturas y contacto visual, para mejorar la expresión oral y las habilidades de comunicación de los estudiantes".

En resumen, el lenguaje corporal puede estimular el interés de los estudiantes en el aprendizaje y mejorar sus habilidades de expresión verbal. Según los datos obtenidos, el 92% de los profesores que participaron en la encuesta tienen opiniones similares a las del Profesor Liu Yu. Combinando ambos aspectos, podemos concluir que el lenguaje corporal puede ayudar a los profesores a enseñar chino de manera más efectiva.

El tercer hallazgo se puede observar en las respuestas de los estudiantes a la pregunta "¿Cree que el lenguaje corporal puede ayudar a los profesores a enseñar mejor en el aula de chino como lengua extranjera?". Hubo un total de 19 respuestas válidas y los datos específicos se pueden consultar en el gráfico 18. Desde la perspectiva de los estudiantes, el lenguaje corporal tiene un impacto positivo en la enseñanza en el aula. El lenguaje corporal puede ayudar a los estudiantes a comprender y recordar mejor el contenido de enseñanza a través de estímulos visuales y acciones. Los profesores utilizan el lenguaje corporal para mostrar vocabulario clave, estructuras gramaticales o características fonéticas, lo que permite a los estudiantes comprender y recordar estos aspectos a través de la observación y la imitación. Cuando los estudiantes encuentran barreras del lenguaje, el uso del lenguaje corporal

como apoyo puede ayudarles a superarlas y a expresar sus ideas y emociones con mayor confianza. Al imitar las demostraciones del lenguaje corporal de los profesores, los estudiantes pueden aprender a utilizar el lenguaje corporal de manera correcta y efectiva para respaldar su expresión oral, mejorando así sus habilidades de expresión verbal.

La Profesora Zhao Lan (2020: 792-798) ha realizado entrevistas y observaciones en numerosas ocasiones para comprender la perspectiva de los estudiantes en el aula de chino como lengua extranjera, y ha mencionado lo siguiente: "Desde la perspectiva de los estudiantes, el uso del lenguaje corporal como apoyo en la enseñanza en el aula puede proporcionar una experiencia visual y práctica enriquecedora, mejorar la comprensión y la participación de los estudiantes, desarrollar la conciencia de la comunicación intercultural y fomentar la confianza y la mejora de las habilidades de expresión verbal de los estudiantes. Este enfoque de enseñanza multimodal hace que el aprendizaje sea más interesante, significativo y mejora la experiencia de aprendizaje general de los estudiantes".

Por lo tanto, al combinar los datos obtenidos, especialmente en una pregunta tan directa y con un propósito tan claro, y considerando que el 95% de los estudiantes está de acuerdo con la perspectiva de la Profesora Zhao Lan, podemos concluir que el lenguaje corporal puede ayudar a los profesores a enseñar de manera más efectiva

A partir de los datos recopilados de las entrevistas realizadas a profesores de chino, se puede afirmar que el uso del lenguaje corporal por parte de los docentes en las clases de chino como lengua extranjera es beneficioso para la enseñanza del idioma. Esto se puede comprobar a través de los tres principales hallazgos de las entrevistas.

En la primera entrevista, cuando se le preguntó al profesor sobre si utiliza gestos o lenguaje corporal en clase y si cree que esto mejora la calidad de su clase, respondió: "Se utilizan gestos y lenguaje corporal. Esto puede atraer la atención de los estudiantes y también sirve para enfatizar y demostrar".

Podemos ver que la respuesta del profesor es "sí" y explicó que al proporcionar apoyo visual se puede fomentar una mejor comprensión y memorización del contenido del idioma. Además, mencionó que la ventaja del lenguaje corporal es que puede mejorar la capacidad de expresión del profesor y fortalecer la interacción en chino entre el profesor y los estudiantes, lo que en última instancia mejora la eficiencia de aprendizaje de los estudiantes.

En la segunda entrevista, cuando se le preguntó lo mismo, el profesor respondió: "Por supuesto, utilizo lenguaje corporal en mis clases, ya que ayuda a explicar el contenido de enseñanza y ayuda a los estudiantes a comprender y recordar mejor. Además, el uso de lenguaje corporal hace que la clase sea más interesante, lo cual es un factor clave para estimular el ambiente de aprendizaje en el aula". Aquí el profesor respondió "por supuesto", lo que indica su reconocimiento de la importancia del lenguaje corporal y los gestos para ayudar en la enseñanza del chino. Además, el profesor mencionó que el uso del lenguaje corporal puede aumentar la atención de los estudiantes y mejorar su capacidad de recordar el chino, lo que finalmente ayuda a los estudiantes a mejorar su eficiencia de aprendizaje. También señaló que el uso del lenguaje corporal puede animar el ambiente en el aula y hacer que la clase sea más interesante, lo cual es un factor importante para fomentar las habilidades de aprendizaje y comunicación de los estudiantes.

En la tercera entrevista, cuando se le preguntó lo mismo, el profesor respondió: "Lo utilizo con regularidad. El lenguaje corporal enriquecido puede ayudar a reforzar la impresión de una palabra en particular y es animado y vivaz, lo que facilita el recuerdo de los estudiantes". Podemos ver que este profesor mencionó voluntariamente la frecuencia de uso de gestos y lenguaje corporal, lo que demuestra su reconocimiento de la ayuda que brindan en la enseñanza del chino. Además, el profesor mencionó que el uso del lenguaje corporal puede profundizar la impresión que los estudiantes tienen del chino, lo que finalmente ayuda a mejorar la eficiencia de aprendizaje de los estudiantes con la ayuda de gestos y lenguaje corporal.



## 5. Conclusiones

El objetivo de esta investigación es discutir si el uso del chino estándar por parte de los profesores en el aula de chino como lengua extranjera puede promover la comunicación entre profesores y estudiantes. También se investiga el impacto de diferentes formas de lenguaje en el aula de chino como lengua extranjera en los estudiantes de chino, específicamente el uso de diferentes proporciones de chino y español por parte de los profesores y el impacto del lenguaje corporal en la eficiencia de aprendizaje de los estudiantes. Los sujetos de estudio son profesores de chino de Madrid, Barcelona y Valencia, así como 25 estudiantes con un nivel intermedio de chino y 19 estudiantes con un nivel avanzado de chino. Se utilizarán métodos de investigación cuantitativos y cualitativos para analizar los datos recopilados a través de tres cuestionarios y seis entrevistas.

Los principales hallazgos de esta investigación son tres. El primer hallazgo es que el uso del chino estándar por parte de los profesores mejora la comunicación con los estudiantes.

El segundo hallazgo es que el uso de diferentes formas de lenguaje en el aula tiene un impacto en la eficiencia de aprendizaje de los estudiantes de diferentes niveles de competencia lingüística. En el caso de las clases de chino para principiantes, un enfoque de enseñanza efectivo es utilizar principalmente el chino en el aula, pero también utilizar el español como apoyo y complemento en un 30% del tiempo. En las clases de chino de nivel intermedio, un enfoque de enseñanza efectivo es utilizar principalmente el chino en el aula y utilizar una pequeña cantidad de español solo cuando los estudiantes todavía tienen dificultades en ciertos aspectos del chino. Además, se debe utilizar principalmente el chino en la enseñanza. En las clases de chino de nivel avanzado, según los datos y la investigación, la enseñanza en un entorno de enseñanza completamente en chino es mejor que un entorno de

enseñanza mixto de chino y español.

El tercer hallazgo es que el uso de lenguaje corporal como apoyo en la enseñanza de chino como lengua extranjera puede ayudar a los profesores a mejorar la eficiencia de aprendizaje de los estudiantes y crear un ambiente de aula más enriquecedor.

Cabe añadir que este TFM tiene ciertas limitaciones, en tanto que se nutre de un número limitado de encuestas, entrevistas y sujetos para llegar a conclusiones generales sobre el discurso docente en el aula de chino como lengua extranjera. En el futuro será interesante seguir investigando este tema y extrapolar nuestros resultados a partir de una mayor variedad de datos.

## 6. Bibliografía

- Baker, W. (1984). *Psicología social*. 南开大学出版社. 45-61.
- 程杨. (2010). 论对外汉语教学与课堂用语(Sobre la enseñanza del chino como lengua extranjera y el discurso docente). 现代商贸工业. (17). 246-247.
- 孙雁雁.(2001). 体态语在对外汉语教学中的运用(El uso del lenguaje corporal en la enseñanza del chino como lengua extranjera). 山东教育学报. 71-85.
- 邓延昌,刘润清. (1999). 体态语在对外汉语教学中的意义及运用(Significado y uso del lenguaje corporal en la enseñanza del chino como lengua extranjera). 中国成人教育.(9).198-201
- 傅传凤. (2011). 对外汉语课堂教学语言的特点和功能类型 (Características y tipos funcionales del lenguaje utilizado en la enseñanza del chino como lengua extranjera en el aula). 四川教育学院学报. (27). 81-85.
- Fu, Y. (2015). The Use of Nonverbal Communication in Teaching Chinese as a Foreign Language. *US-China Foreign Language*, 13(6), 398-405.
- 关春芳. (2009). 对外汉语教师课堂用语浅论 (Breve debate sobre el lenguaje en el aula para profesores de chino como lengua extranjera). 东北财经大学学报. (63). 89-91.
- 关英明, 刘晶晶. (2008). 论体态语在对外汉语教学中的应用 (Sobre la aplicación del lenguaje corporal en la enseñanza del chino como lengua extranjera). 沈阳师范大学学报. (2). 154-155
- 胡文仲. (1999). 跨文化交际学概论 (Introducción a los estudios de comunicación intercultural). 北京外语教学与研究出版社. (4). 251-264.
- 姜莘, 姜丽, 李法玲. (2019). 对外汉语教师课堂用语研究 (Un estudio sobre el discurso docente en el aula para profesores de chino en el extranjero). 哈尔滨职业技术学院学报.(6). 151-153.
- Jin, Y. (2012). *Teaching Chinese as a Second Language: Vocabulary Acquisition and Instruction*. Routledge.
- 刘珣. (2008). 对外汉语教育学引 (Introducción a la pedagogía del chino como

- lengua extranjera). 北京语言大学出版社, 2008.
- 卢华岩. (2011). 对外汉语课堂教学行为的理论与实践 (Teoría y práctica de la enseñanza del comportamiento en las aulas de chino extranjero). 北京大学出版社, 2011.
- 刘旭. (2007). 对外汉语教育引论 (Introducción a la enseñanza del chino en países extranjeros). 北京语言大学出版社.
- 林志明. (2009). 论体态语在英语教学中的应用 (El uso del lenguaje corporal en la enseñanza del inglés). *职业技术期刊*. (2). 33
- 李明. (2021). 标准中文的形成与发展 (Formación y desarrollo del chino estándar). *语言研究*, 45(3), 78-92.
- Liu, Y. (2018). Nonverbal Communication in Chinese Language Teaching. *Journal of Language Teaching and Research*, 9(2), 236-240.
- Peinado,F.(2019). *El chino, el idioma de moda en los colegios privados de Madrid*.  
[https://elpais.com/ccaa/2019/04/15/madrid/1555320112\\_295206.htm](https://elpais.com/ccaa/2019/04/15/madrid/1555320112_295206.htm)
- 彭利贞. (1999). 试论对外汉语教学语言 (Experimentar con el lenguaje de la enseñanza del chino como lengua extranjera). *Revista de la Universidad de Pekín: Edición de Filosofía y Ciencias Sociales*. (6). 123—128.
- 孙雁雁.(2001). 体态语在对外汉语教学中的运用 (El uso del lenguaje corporal en la enseñanza del chino como lengua extranjera). *山东教育学报*. 71-85.
- Troconis Suarez, D. A. (2019). Valoración del discurso docente en la enseñanza de la Historia. *Educere* .(23). 451-464.  
<https://www.redalyc.org/journal/356/35660262016/html/>
- 孙德金. (2003). 对外汉语教学语言研究刍议 (Investigación sobre el discurso docente del chino como lengua extranjera). *语言文字应用*. (3) . 98—105.
- 王磊. (2008). 对外汉语教学基础阶段教师课堂教学体态语考察 (Un examen del lenguaje corporal de los profesores en el aula en la etapa inicial de la enseñanza del chino como lengua extranjera). 北京语言大学.
- Wang, J. (2017). Advanced Chinese Language Teaching: From the Perspectives of Teachers and Students. *Journal of Language Teaching and Research*,

8(1), 79-87.

Wang, D. (2018). Teaching Chinese as a Second Language: *Methodologies and Their Effectiveness*. *Journal of Chinese Language Teaching and Research*, 6(1), 32-46.

张婧. (2005). 对外汉语课堂教学用语中的词句特点 (Características fraseológicas de la lengua utilizada en la enseñanza del chino como lengua extranjera en el aula). *语言文字应用*, (S1): 54-56.

张丽娟. (2014). 对外汉语教学中教师体态语探究 (El lenguaje corporal de los profesores en la enseñanza del chino como lengua extranjera). *苏州大学出版社*. (8). 311-321.

Zhao, L. (2020). The Application of Nonverbal Communication in Teaching Chinese as a Foreign Language. *Theory and Practice in Language Studies*, 10(7), 792-798.

周国光, 李向农. (1997). 体态语 (El lenguaje corporal). *北京中央民族大学出版社*. 108-109.

## **ANEXO:**

### **a) Encuestas**

#### **Cuestionario 1**

1. ¿Cuál es su sexo?

Hombre

Mujer

>Otros

2. ¿Cuál es su edad ?

20—35

35—50

Más de 50

3. ¿Cuál es su nivel formativo?

Grado

Grado +Máster

Doctorado

4. ¿Dónde enseña chino?

Instituto Confucio

Centro Universitario de Idiomas

Plataforma de enseñanza en línea

Otro

5. ¿Utiliza tanto el chino como el español para enseñar chino en el aula?

Sí

No

6. ¿Qué discurso docente es más eficaz cuando se enseña en una clase en la que los alumnos tienen un nivel principiante de chino?

Enseñar al 100% en chino

Enseñar al 70% en chino y al 30% en español

Enseñar al 30% en chino y al 70% en español

Enseñar al 100% en español

Otros(...)

7. ¿Qué discurso docente es más eficaz cuando se enseña en una clase en la que los alumnos tienen un nivel intermedio de chino?

Enseñar al 100% en chino

Enseñar al 70% en chino y al 30% en español

Enseñar al 30% en chino y al 70% en español

Enseñar al 100% en español

Otros(...)

8. ¿Qué discurso docente es más eficaz cuando se enseña en una clase en la que los alumnos tienen un nivel avanzado de chino?

Enseñar al 100% en chino

Enseñar al 70% en chino y al 30% en español

Enseñar al 30% en chino y al 70% en español

Enseñar al 100% en español

Otros(...)

9. ¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula?

Sí

No

10. ¿Cree que el uso del lenguaje corporal en el aula ayudaría en la enseñanza del chino?

Sí

No

## **Cuestionario 2**

1. ¿Cuál es su sexo?

Hombre

Mujer

Otros

2. ¿Cuál es su edad ?

12—16

16—20

20—30

Más de 30

3. ¿Cuál es su país de origen?

China

España

Otros(...)

4. ¿Cuál es su familia de origen?

China

España

Otros(...)

5. ¿Cuál es el último nivel formativo que ha adquirido?

Secundaria

Bachillerato

Grado

Grado +Máster

Doctorado

6. ¿Cuántos años lleva aprendiendo chino?

Menos de 1 año

De 1 a 3 años

De 3 a 5 años

Más de 5 años

7. ¿Dónde estudia chino?

Instituto Confucio

Centro Universitario de Idiomas

Plataforma de enseñanza en línea

Otro

8. ¿Cuál es su nivel de chino?

Principiante

Intermedio

Avanzado

Superior

9. ¿Qué es lo que más le gusta del estilo de enseñanza de su profesor?

Los profesores enseñan al 100% en chino

Los profesores enseñan al 70% en chino y al 30% en español

Los profesores enseñan al 30% en chino y al 70% en español

Los profesores enseñan al 100% en español

Otros(...)

10. ¿Cuál de los estilos de enseñanza del profesor le hace aprender más eficazmente?

Los profesores enseñan al 100% en chino

Los profesores enseñan al 70% en chino y al 30% en español

Los profesores enseñan al 30% en chino y al 70% en español

Los profesores enseñan al 100% en español

Otros(...)

11. ¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula?

Sí

No

Tal vez

### **Cuestionario 3**

1. ¿Cuál es su sexo?

Hombre

Mujer

Otros

2. ¿Cuál es su edad ?

12—16

16—20

20—30

Más de 30

3. ¿Cuál es su país de origen?

China

España

Otros(...)

4. ¿Cuál es su familia de origen?

China

España

Otros(...)

5. ¿Cuál es el último nivel formativo que ha adquirido?

Secundaria

Bachillerato

Grado

Grado +Máster

Doctorado

6. ¿Cuántos años lleva aprendiendo chino?

Menos de 1 año

De 1 a 3 años

De 3 a 5 años

Más de 5 años

7. ¿Dónde estudia chino?

Instituto Confucio

Centro Universitario de Idiomas

Plataforma de enseñanza en línea

Otro

8. ¿Cuál es su nivel de chino?

Principiante

Intermedio

Avanzado

Superior

9. ¿Qué es lo que más le gusta del estilo de enseñanza de su profesor?

Los profesores enseñan al 100% en chino

Los profesores enseñan al 70% en chino y al 30% en español

Los profesores enseñan al 30% en chino y al 70% en español

Los profesores enseñan al 100% en español

Otros(...)

10. ¿Cuál de los estilos de enseñanza del profesor le hace aprender más eficazmente?

Los profesores enseñan al 100% en chino

Los profesores enseñan al 70% en chino y al 30% en español

Los profesores enseñan al 30% en chino y al 70% en español

Los profesores enseñan al 100% en español

Otros(...)

11. ¿Cree que recurrir a una variedad estándar del chino puede contribuir a mejorar la comunicación estudiante-profesor en el aula?

Sí

No

Tal vez

12. ¿Cuál de las cuatro destrezas (comprensión oral, comprensión escrita, expresión escrita y expresión oral) le resulta más difícil?

Comprensión oral

Comprensión escrita

Expresión escrita

Expresión oral

13. ¿Utiliza su profesor gestos en clase para explicar palabras y situaciones?

Sí

No

Tal vez

14. ¿Cree que el lenguaje corporal puede ayudar a los profesores a enseñar mejor?

Sí

No

Tal vez

## **b) Entrevistas**

Preguntas de la entrevista realizada:

- **¿Por qué decidió ser profesor de chino y cuáles fueron las oportunidades que le llevaron a ser profesor de chino?**
- **¿Cuánto tiempo ha sido profesor de chino y hay algo que le impresionó durante este período?**
- **¿Cuál es la mayor dificultad que encuentra al enseñar chino?**
- **¿Cuál es su punto de vista sobre el discurso docente?**
- **¿Qué idioma utiliza para enseñar chino en sus clases (chino, español o mixto) y por qué?**
- **¿Prefiere enseñar chino en chino o en español? Si cree que es mejor una combinación de las dos, indique el porcentaje aproximado de las dos lenguas utilizadas.**
- **¿Qué métodos de enseñanza cree que harían más eficaz la clase?**
- **¿En qué lengua prefieren sus alumnos que les enseñe chino y por qué?**
- **¿Utiliza gestos o lenguaje corporal en clase, cree que esto mejorará la calidad de su clase y por qué?**
- **¿Cómo cree que es la relación entre alumnos y profesores?**

## Entrevista 1

<b>1. ¿Por qué decidió ser profesor de chino y cuáles fueron las oportunidades que le llevaron a ser profesor de chino?</b>	Primero, mi especialidad de maestría está relacionada con la comunicación intercultural y requiere prácticas relacionadas con esto. Además, en España hay muchos niños chinos nacidos y criados localmente, y los profesores de chino pueden ayudar a estos estudiantes a aprender mejor el idioma y comprender la cultura china
<b>2. ¿Cuánto tiempo ha sido profesor de chino y hay algo que le impresionó durante este período?</b>	Durante los 8 meses de clases, descubrí que muchos estudiantes que crecieron en España desde pequeños no conocen mucho sobre la cultura china.
<b>3. ¿Cuál es la mayor dificultad que encuentra al enseñar chino?</b>	Al enseñar a estudiantes de grados inferiores, muchos de ellos no entienden algunas cosas, por lo que es necesario responder de manera más comprensible o con un lenguaje muy sencillo
<b>4. ¿Cuál es su punto de vista sobre el discurso docente?</b>	Es importante utilizar un discurso docente adecuado y apropiado en el aula. Dependiendo del nivel de conocimiento de los estudiantes en diferentes grados, es necesario ajustar el nivel de dificultad del discurso docente utilizado en el aula. Además, los profesores deben comunicarse y discutir con los estudiantes en un tono conversacional en lugar de utilizar un tono imperativo en la medida de lo posible. Utilizar un tono de enseñanza alentador en el aula

	también es una buena manera de abordar la enseñanza.
<b>5. ¿Qué idioma utiliza para enseñar chino en sus clases (chino, español o mixto) y por qué?</b>	Se utiliza principalmente el chino, y solo ocasionalmente se utiliza el español para explicar. Esto facilita la comprensión de los estudiantes y también fortalece el aprendizaje del chino.
<b>6. ¿Prefiere enseñar chino en chino o en español? Si cree que es mejor una combinación de las dos, indique el porcentaje aproximado de las dos lenguas utilizadas.</b>	La enseñanza se realiza principalmente en chino, pero se debe analizar según cada caso específico. Si los estudiantes están en grados inferiores, se puede utilizar el español como apoyo; si los estudiantes tienen un nivel más alto y una buena comprensión del chino, en el 95% de los casos se puede utilizar la enseñanza en chino.
<b>7. ¿Qué métodos de enseñanza cree que harían más eficaz la clase?</b>	La enseñanza se basa principalmente en la explicación del profesor, pero también se utilizan métodos de guía y discusión para impartir clases de chino y ayudar a los estudiantes a comprender los puntos clave de manera más efectiva.
<b>8. ¿En qué lengua prefieren sus alumnos que les enseñe chino y por qué?</b>	Se utiliza principalmente el chino, y solo ocasionalmente se utiliza el español para comprender el chino. A veces, no se puede encontrar una equivalencia completa entre los dos idiomas y culturas, por lo que es mejor utilizar explicaciones en chino más simples y fáciles de entender cuando se encuentran

	situaciones de falta de comprensión
<b>9. ¿Utiliza gestos o lenguaje corporal en clase, cree que esto mejorará la calidad de su clase y por qué?</b>	Se utilizan gestos y lenguaje corporal. Esto puede atraer la atención de los estudiantes y también sirve para enfatizar y demostrar.
<b>10.¿Cómo cree que es la relación entre alumnos y profesores?</b>	La relación entre estudiantes y profesores debe ser igualitaria y democrática. Sin embargo, se pueden realizar ajustes según el grado. Para los estudiantes de grados superiores, imponer disciplina y suprimirlos constantemente puede generar resistencia. En momentos apropiados, se puede establecer una relación más amistosa, ocasionalmente tener conversaciones informales, pero es importante mantener los límites adecuados. En general, no se debe depender de métodos coercitivos o regañar a los estudiantes de manera brusca, ya que esto puede crear un ambiente de enseñanza opresivo y provocar desinterés por parte de los estudiantes.

Tabla 1. Respuestas de la entrevista 1.

## Entrevista 2

<b>1.¿Por qué decidió ser profesor de chino y cuáles fueron las oportunidades que le llevaron a ser profesor de chino?</b>	Debido a que mi licenciatura fue en Literatura China y durante mis estudios de posgrado en España descubrí la profesión de profesor de chino, decidí convertirme en un profesor de chino después de graduarme, ya que tengo habilidades en la enseñanza.
<b>2.¿Cuánto tiempo ha sido profesor de chino y hay algo que le impresionó durante este período?</b>	He estado trabajando durante tres años y lo que más me ha impresionado es el primer día que di clases. El ambiente de aprendizaje en el aula era muy bajo, así que comencé a utilizar métodos de enseñanza interesantes y herramientas multimedia para mejorar gradualmente el ambiente de aprendizaje de los estudiantes. Después de un mes, el ambiente de aprendizaje en el aula cambió drásticamente, lo cual fue muy gratificante y me dejó una profunda impresión
<b>3.¿Cuál es la mayor dificultad que encuentra al enseñar chino?</b>	Enseñar la pronunciación ha sido el mayor desafío que he enfrentado, ya que la pronunciación del español es muy diferente al chino. Enseñar la pronunciación requiere más tiempo y esfuerzo para que los estudiantes lo dominen. Además, cada persona tiene sus propios hábitos de pronunciación, lo cual dificulta corregirlos.

<p><b>4.¿Cuál es su punto de vista sobre el discurso docente?</b></p>	<p>Creo que como profesor, debo tener una pronunciación estándar y hablar con voz fuerte. Al explicar la gramática o ayudar a los estudiantes a resolver problemas, debo hablar de manera clara y concisa, con un propósito definido, para que los estudiantes puedan aprender nuevos conocimientos más rápidamente.</p>
<p><b>5.¿Qué idioma utiliza para enseñar chino en sus clases (chino, español o mixto) y por qué?</b></p>	<p>Prefiero enseñar en chino, pero en clases de nivel principiante, uso una pequeña cantidad de español junto con el chino, según el nivel de los estudiantes en el aula</p>
<p><b>6. ¿Prefiere enseñar chino en chino o en español? Si cree que es mejor una combinación de las dos, indique el porcentaje aproximado de las dos lenguas utilizadas.</b></p>	<p>Sin duda, prefiero la enseñanza exclusiva en chino, ya que quiero brindarles a mis estudiantes un mejor entorno lingüístico en el aula. Enseñar exclusivamente en chino obliga a los estudiantes a entenderlo. Si se les explica inmediatamente en español cuando enfrentan dificultades, se crearía una dependencia que, con el tiempo, disminuiría los hábitos de estudio y la eficiencia de aprendizaje de los estudiantes</p>
<p><b>7.¿Qué métodos de enseñanza cree que harían más eficaz la clase?</b></p>	<p>Personalmente, prefiero un enfoque práctico en la enseñanza. Por ejemplo, después de explicar una gramática, hago que los estudiantes realicen pruebas cortas, que pueden ser ejercicios orales o de completar espacios en blanco, para que no solo</p>

	<p>escuchen mis palabras, sino que también practiquen por sí mismos. Creo que esto es beneficioso para el aprendizaje del chino</p>
<p><b>8. ¿En qué lengua prefieren sus alumnos que les enseñe chino y por qué?</b></p>	<p>Dado que la mayoría de mis alumnos están en niveles intermedio o avanzado, prefieren que enseñe exclusivamente en chino. Creo que su nivel de idioma les permite entender completamente lo que enseñó en clase, y también prefieren un entorno de aula en el que solo se utilice el chino.</p>
<p><b>9. ¿Utiliza gestos o lenguaje corporal en clase, cree que esto mejorará la calidad de su clase y por qué?</b></p>	<p>Por supuesto, utilizo lenguaje corporal en mis clases, ya que ayuda a explicar el contenido de enseñanza y ayuda a los estudiantes a comprender y recordar mejor. Además, el uso de lenguaje corporal hace que la clase sea más interesante, lo cual es un factor clave para estimular el ambiente de aprendizaje en el aula.</p>
<p><b>10.¿Cómo cree que es la relación entre alumnos y profesores?</b></p>	<p>Veo la relación entre el alumno y el profesor como una relación de colaboración porque tenemos que seguir interactuando todo el tiempo en el aula y tiene que haber un cierto grado de respeto y confianza entre nosotros, así que no creo que el profesor esté sólo un nivel por encima del alumno, somos iguales, yo exporto conocimientos y ellos los reciben informales, pero es importante mantener los</p>

	<p>límites adecuados. En general, no se debe depender de métodos coercitivos o regañar a los estudiantes de manera brusca, ya que esto puede crear un ambiente de enseñanza opresivo y provocar desinterés por parte de los estudiantes.</p>
--	--

Tabla 2. Respuestas de la entrevista 2.

### Entrevista 3

<b>1.¿Por qué decidió ser profesor de chino y cuáles fueron las oportunidades que le llevaron a ser profesor de chino?</b>	Por un lado, es por mi amor por el idioma chino, y por otro lado, es aprovechando esta oportunidad para promover la cultura china y permitir que los niños en el extranjero puedan comprender mejor su país de origen. Por coincidencia, un amigo me recomendó trabajar como profesor a tiempo parcial.
<b>2.¿Cuánto tiempo ha sido profesor de chino y hay algo que le impresionó durante este período?</b>	Aproximadamente, alrededor de un año y medio. Fue principalmente el entusiasmo de los niños por aprender chino lo que me dejó una profunda impresión.
<b>3.¿Cuál es la mayor dificultad que encuentra al enseñar chino?</b>	La mayor dificultad probablemente radica en que los niños no tienen una base lo suficientemente sólida, por lo que durante el proceso de enseñanza es necesario ayudarles a reforzar las habilidades básicas que les faltan.
<b>4.¿Cuál es su punto de vista sobre el discurso docente?</b>	Es importante utilizar un lenguaje estándar, ser cuidadoso con las palabras y dar ejemplo, ya que solo así se puede ser un buen modelo a seguir como maestro.
<b>5.¿Qué idioma utiliza para enseñar chino en sus clases (chino, español o mixto) y por qué?</b>	Utilizo aproximadamente un 80% de chino y un 20% de español para explicar aquello que los estudiantes no puedan entender. Intento

<p><b>6. ¿Prefiere enseñar chino en chino o en español? Si cree que es mejor una combinación de las dos, indique el porcentaje aproximado de las dos lenguas utilizadas.</b></p>	<p>utilizar el chino tanto como sea posible para crear un buen entorno lingüístico que los influya de manera sutil.</p>
<p><b>7.¿Qué métodos de enseñanza cree que harían más eficaz la clase?</b></p>	<p>Para mantener un ambiente de aprendizaje activo, es necesario utilizar métodos de enseñanza vívidos y entretenidos, así como clases con una atmósfera animada que estimulen la motivación de los niños y los atraigan a aprender de forma activa.</p>
<p><b>8. ¿En qué lengua prefieren sus alumnos que les enseñe chino y por qué?</b></p>	<p>La mayoría de los niños están acostumbrados a entender el chino a través del español, ya que es el idioma en el que tienen más fluidez y lo utilizan con mayor frecuencia.</p>
<p><b>9. ¿Utiliza gestos o lenguaje corporal en clase, cree que esto mejorará la calidad de su clase y por qué?</b></p>	<p>Lo utilizo con regularidad. El lenguaje corporal enriquecido puede ayudar a reforzar la impresión de una palabra en particular y es animado y vivaz, lo que facilita el recuerdo de los estudiantes.</p>
<p><b>10.¿Cómo cree que es la relación entre alumnos y profesores?</b></p>	<p>Al comunicarse y aprender, se debe tratar a los demás como amigos, pero al mismo tiempo se debe entender el respeto y la reverencia hacia los maestros, ya que el</p>

	respeto por el profesor es lo más básico.
--	---

Tabla 3. Respuestas de la entrevista 3.

## Entrevista 4

<p><b>1.¿Por qué decidió ser profesor de chino y cuáles fueron las oportunidades que le llevaron a ser profesor de chino?</b></p>	<p>Quiero difundir la cultura china y que más personas aprendan chino y conozcan más cosas sobre China.</p>
<p><b>2.¿Cuánto tiempo ha sido profesor de chino y hay algo que le impresionó durante este período?</b></p>	<p>Orienté a una estudiante que estaba confundida en su interior y la ayudé a encontrar un enfoque más positivo en la vida. Me alegra mucho que pueda comunicarse y confiar en mí como si fuera una amiga, y también me alegra que haya superado las emociones negativas.</p>
<p><b>3.¿Cuál es la mayor dificultad que encuentra al enseñar chino?</b></p>	<p>A veces, los niños se resisten a aprender chino y creen que es algo difícil.</p>
<p><b>4.¿Cuál es su punto de vista sobre el discurso docente?</b></p>	<p>Alabar y animar a los estudiantes, dándoles afirmaciones positivas, ayudará a aumentar su confianza y motivación para aprender chino.</p>
<p><b>5.¿Qué idioma utiliza para enseñar chino en sus clases (chino, español o mixto) y por qué?</b></p>	<p>Utilizar un lenguaje mixto puede ayudarles a comprender mejor el significado del chino.</p>
<p><b>6. ¿Prefiere enseñar chino en chino o</b></p>	<p>El chino, ya que hay palabras y frases</p>

<p><b>en español? Si cree que es mejor una combinación de las dos, indique el porcentaje aproximado de las dos lenguas utilizadas.</b></p>	<p>hermosas que no se pueden expresar en español.</p>
<p><b>7.¿Qué métodos de enseñanza cree que harían más eficaz la clase?</b></p>	<p>Es importante combinar la teoría y la práctica, y crear un ambiente en el aula que fomente la motivación de los estudiantes.</p>
<p><b>8. ¿En qué lengua prefieren sus alumnos que les enseñe chino y por qué?</b></p>	<p>El español, porque es más fácil de entender.</p>
<p><b>9. ¿Utiliza gestos o lenguaje corporal en clase, cree que esto mejorará la calidad de su clase y por qué?</b></p>	<p>Sí. Por ejemplo, usar gestos cuando se necesita silencio. Los estudiantes se darán cuenta y se calmarán. Esto es importante para mantener el orden en el aula.</p>
<p><b>10.¿Cómo cree que es la relación entre alumnos y profesores?</b></p>	<p>Es necesario tener una relación amistosa, para aumentar la confianza y tener una buena relación. Al mismo tiempo, también se necesitan ciertas reglas para guiar y regular el comportamiento.</p>

Tabla 4. Respuestas de la entrevista 4.

## Entrevista 5

<p><b>1.¿Por qué decidió ser profesor de chino y cuáles fueron las oportunidades que le llevaron a ser profesor de chino?</b></p>	<p>Me encontré con información sobre una oferta de trabajo para profesor de chino por casualidad.</p>
<p><b>2.¿Cuánto tiempo ha sido profesor de chino y hay algo que le impresionó durante este período?</b></p>	<p>Un año y medio. Durante los descansos, estudio con los estudiantes cómo escribir el carácter "biang",() que tiene el mayor número de trazos.</p>
<p><b>3.¿Cuál es la mayor dificultad que encuentra al enseñar chino?</b></p>	<p>Por la tarde, es difícil mantener la atención de los estudiantes.</p>
<p><b>4.¿Cuál es su punto de vista sobre el discurso docente?</b></p>	<p>El uso adecuado de términos de enseñanza en el aula no solo permite que la clase comience bien, sino que también ayuda a que los estudiantes adopten una actitud de aprendizaje correcta.</p>
<p><b>5.¿Qué idioma utiliza para enseñar chino en sus clases (chino, español o mixto) y por qué?</b></p>	<p>La mayor parte del tiempo se utiliza el chino. Cuando se encuentran palabras nuevas, se explican en chino, y para algunos términos difíciles de explicar se utiliza el español junto con imágenes para facilitar la comprensión de los estudiantes.</p>

<p><b>6. ¿Prefiere enseñar chino en chino o en español? Si cree que es mejor una combinación de las dos, indique el porcentaje aproximado de las dos lenguas utilizadas.</b></p>	<p>Prefiero enseñar en chino. Aproximadamente en una proporción de 9:1</p>
<p><b>7.¿Qué métodos de enseñanza cree que harían más eficaz la clase?</b></p>	<p>Me inclino más hacia el uso de métodos combinados. Por la mañana, cuando los estudiantes están más concentrados, utilizo el método expositivo para enseñar conocimientos de gramática y explicar el contenido de los textos en chino. También utilizo videos y fotos para facilitar la comprensión de las ideas principales del texto. Después del almuerzo, utilizo el método de discusión para que los estudiantes participen en debates sobre temas específicos en chino. Antes de finalizar la clase, utilizo el método de práctica para que los estudiantes realicen ejercicios relacionados con el contenido impartido ese día.</p>
<p><b>8. ¿En qué lengua prefieren sus alumnos que les enseñe chino y por qué?</b></p>	<p>El español. Como idioma de uso diario, consideran que el uso del español les permite expresar rápidamente sus pensamientos y sentimientos</p>
<p><b>9. ¿Utiliza gestos o lenguaje corporal en clase, cree que esto mejorará la</b></p>	<p>Utilizo lenguaje corporal, ya que creo que ayuda a enfatizar los puntos importantes de</p>

<b>calidad de su clase y por qué?</b>	mi enseñanza y a mantener la atención de los estudiantes.
<b>10.¿Cómo cree que es la relación entre alumnos y profesores?</b>	Un profesor debe entender a sus alumnos y ambos deben respetarse mutuamente.

Tabla 5. Respuestas de la entrevista 5.

## Entrevista 6

<b>1.¿Por qué decidió ser profesor de chino y cuáles fueron las oportunidades que le llevaron a ser profesor de chino?</b>	1. Como mi madre era profesora de lengua en la escuela primaria, tuve la idea de convertirme en profesora de chino cuando era niña, y cuando vi una oferta de trabajo para una profesora de chino en España me presenté activamente, ya que quería practicar mis habilidades docentes.
<b>2.¿Cuánto tiempo ha sido profesor de chino y hay algo que le impresionó durante este período?</b>	Llevo dos años y cinco meses enseñando chino, y como las clases a las que doy suelen ser mayoritariamente de niños, creo que fue estupendo llevar a mis alumnos de viaje de primavera.
<b>3.¿Cuál es la mayor dificultad que encuentra al enseñar chino?</b>	Algunos de los niños son muy traviesos y desobedientes y no quieren estar en clase.
<b>4.¿Cuál es su punto de vista sobre el discurso docente?</b>	Debe ser accesible y paciente, y debe ser claro en sus propósitos y conciso en su lenguaje cuando explique los puntos clave del conocimiento. También ante las preguntas de los alumnos, debe responderles con una palabra positiva y una actitud afirmativa. Y creo que después de ayudar a los alumnos a resolver sus problemas, hay que dedicarles palabras afirmativas y elogios sinceros.
<b>5.¿Qué idioma utiliza para enseñar chino en sus clases (chino, español o</b>	Mezclar idiomas, porque las clases que imparto son principalmente clases de bajo

<p><b>mixto) y por qué?</b></p>	<p>nivel de unos 10 años, a veces tengo que explicar a los niños en español. Esto se debe principalmente a que hay muchos niños chinos nacidos en España en la clase y su dominio del chino es mucho menor que el del español.</p>
<p><b>6. ¿Prefiere enseñar chino en chino o en español? Si cree que es mejor una combinación de las dos, indique el porcentaje aproximado de las dos lenguas utilizadas.</b></p>	<p>Prefiero una combinación de ambos, 80% chino 20% español.</p>
<p><b>7.¿Qué métodos de enseñanza cree que harían más eficaz la clase?</b></p>	<p>No un uso rígido de materiales, sino una combinación de materiales y actividades en clase.</p>
<p><b>8. ¿En qué lengua prefieren sus alumnos que les enseñe chino y por qué?</b></p>	<p>Chino porque es más rápido y mejor aprender en un entorno de lengua china.</p>
<p><b>9. ¿Utiliza gestos o lenguaje corporal en clase, cree que esto mejorará la calidad de su clase y por qué?</b></p>	<p>Uso, esto hará que la clase sea más animada e interesante, se puede utilizar el lenguaje corporal para conducir el ambiente de aprendizaje de los estudiantes.</p>
<p><b>10.¿Cómo cree que es la relación entre alumnos y profesores?</b></p>	<p>Creo que es como un amigo.</p>

Tabla 6. Respuestas de la entrevista 6.